DITERBITKAN OLEH
Drukkerij „PEMANDANGAN"
Eigenaar:
R. H. O. DJOENAEDI
KANTOOR:
Senen 107, Batavia - Centrum

Pemandangan

Directeur-Hoofdredacteur
M. TABRANI
Telefoon redactie 1440 WI.
Administratie 1810 WI.
Roemah Hoofdred. Laan Kadiman 4 telefoon WI. 2620

Tahoen ke 5 No. 267 Saptoe 27 November 1937 Losse nummer 10 cent

Ini hari terbit 2 setengah lembar

SAMBOETAN

Atas kedatangan Directeur International Bureau van Arbeid.

Sebagaimana telah disiarkan, toean Harold B. Buttler, directeur Internationaal Bureau van Arbeid sedang ada dipoelau Djawa. Verslag perdjalanan beliau jang paling belakang disadjikan dilain bagian.

Bagaimana samboetan kita atas kedatangan tamoe terhormat itoe?

Pertama kita sampaikan oetjapan: selamat datang, welkom dan selamat bekerdja, veel succes!

Kita sampaikan oetjapan demikian, karena kita kenali organisasi dan tjara bekerdja Internationaal Bureau van Arbeid itoe dari dekat. Pada waktoe kita melawat ke negeri loearan, kita telah perloekan djoega mengoendjoengi Geneve, poesat dan tempat-kedoedoekan Volkenbond.

Malahan hampir sadja kita bekerdja disitoe dibagian pers dibawah dipimpinan toean Pelt jang terkenal itoe.

Oleh karena kita haroes teken kontrak, paling sedikitnja 4 tahoen, maka kita terpaksa menarik diri, disebabkan kita anggap lebih baik lekas-lekas poelang ke Indonesia. Dilihat dengan katja mata sekarang, kita sesalkan, bahwa kita tidak penoehi desakan toean Pangeran Djajadiningrat (bekas lid Raad van Indie), jang memberikan advies pada kita: terima sadja pekerdjaan di Geneve itoe, walaupoen toean haroes tinggal 4 tahoen lagi dinegeri loearan. Boeat pengalaman perloe sekali dan toean masih begitoe moeda.

Sekarang njata pada kita, bahwa advies Pangeran terseboet tidak salah, tepat. Beliaulah diantaranja jang mengenalkan diri kita dengan toean Pelt itoe. Tetapi apa boleh boeat, nasi soedah mendjadi boeboer. Kita harapkan, moga-moga diantara pemoeda2 kita jang ingin meloeaskan dan mendalamkan pengetahoean dan pengalamannja tentang journalistik ada jang dapat diterima boeat bekerdja di Geneve itoe di bagian pers.

Kita anggap soeatoe kepintjangan dan kegandjilan, bahwa disitoe tidak ditempatkan seorang tenaga Indonesia goena menjalin isi s.s.k. Indonesia dalam bahasa asing dan sebaliknja, soepaja dengan tjara demikian ada pertoekaran keterangan dan penerangan antara Indonesia dan dengan doenia loear tentang hal-hal jang bertalian dengan pekerdjaan dan kewadjiban Volkenbond misalnja tentang nasib kaoem boeroeh, kesehatan, perdagangan perempoean dan anak-anak, onderwijs dsb-nja.

Sepandjang pengetahoean kita dibagian pers itoe soedah didapati tenaga India, djadjahan Inggeris. Apa sebab dengan perantaraan Nederland di sitoe tidak ditempatkan tenaga Indonesia? Waktoe kita (djika tidak loepa pada th 1927-1928) berdaja-oepaja, soepaja mendapat tempat disitoe terang lah pada kita, bahwa dari pihak Nederland tidak ada maksoed dan keinginan oentoek menempatkan tenaga journalist Indonesia dibagian pers di Geneve itoe.

Setelah ada tegoran dan desakan atau suggestie dari Pangeran Djajadiningrat itoe, baroe orang maoe pikirkan, in overweging nemen soal tsb. Itoelah diantaranja jang menjebabkan kita tidak dapat memenoehi desakan Pangeran tsb, disebabkan positie kita disitoe tidak kokoh, tergantoeng pada belas-kasihan Nederland. Orang boleh pikirkan sendiri. Diloear negeri, positie tidak teratoer, bagaimana kita dapat memasrahkan nasib kita pada tjabang pekerdjaan demikian itoe?

Dari itoe kita harapkan, moga2 dengan kedatangan toean Harold H. Buttler itoe dan berhoeboeng poela dengan adanja „angin baroe" di Bogor itoe pemerintah disini dan di Nederland soedi menempatkan tenaga journalist Indonesia pada bagian pers di lingkoengan pekerdjaan Volkenbond di Geneve itoe dengan positie jang sesoeai dengan kedoedoekannja.

Inilah salah seboeah soal jang patoet diperhatikan oleh leden Volksraad dan . . . . Pers-voorlichtingsdienst!

M.T.

Perkabaran

Toean Mr. J.R.M. Van Angeren

Dari Den Haag diberitakan oleh Anip-Aneta, bahwa toean Mr. J.R.M. van Angeren telah diangkat mendjadi secretaris-generaal departement van Justitie.

Hingga pada sa'at ini toean Van Angeren terseboet memegang djabatan didalam departement itoe sebagai administrateur dari tjabang ke 5 [Rijks politie dll]

Beliau terseboet adalah pengganti nja toean Mr. J.P. de Meijere jang pada tahoen 1933 telah diangkat mendjadi secretaris-generaal.

—o—

Seboeah auto menjeboer kedalam kanaal

Tiga orang karam.

Dari Nederweert Anip Aneta mewartakan, bahwa pada malam Kemis jbl ini ada seboeah auto dengan 4 penoem pangnja telah menjeboer kedalam Zuid Willemskanaal. Tiga orang dari 4 penoempang auto terseboet telah karam dan mati, sedangkan jang satoenja bisa tertolong. Ke 3 orang jang mati itoe adalah rector (onderpastoor) dari Landbouwhuishoudschool di Posterwold ja'ni toean F.H. Wevers pastoor P. J. de Fauwe dari Leveroy dan anggauta dari Provinciale Staten di Limburg dan djoega toean P. J. Kessels dari Heythuizen.

—o—

Tentang Depressie

Hanja boeat sementara waktoe.
Keterangan Ford.

Dari New-York, diberitakan oleh Anip-Aneta, bahwa depressie jang di langsoengkan pada masa ini hanja boeat sementara waktoe dan djoega kunstmatig, menoeroet keterangan dari Ford.

Ford menjatakan antara lain2 ialah bahwa orang akan mendjoempai nasib jg tidak tentoe pada tahoen jad. ini.

—o—

Atoeran gadji

Diberitakan, bahwa rentjana jang definitief tentang atoeran gadji jang baroe pada pekan jang akan datang ini akan dipersembahkan pada Pemerintah.

Rentjana jg boeat sementara waktoe telah dipersembahkan djoega kepada Pemerintah soepaja Pemerintah ini dapat mengetahoei dan menaroek indruk boeat sementara waktoe djoega.

Telah didjandjikan bahwa rentjana jang definitief itoe sebeloemnja boelan November telah sampai pada achirnja akan dipersembahkan kepada Pemerintah dan oleh karena pekerdjaan ini lekas selesai dan jang lemah, maka perdjandjian itoe telah dipersetoedjoei djoega.

Rentjana jang achir ini dan sebagai mana pada pekan jang akan datang ini akan dipersembahkan kepada Pemerintah, maka rentjana itoe akan disertai beberapa advies2 jang akan di madjoekan oleh Commissie georganiseerd overleg informeel kepada Bezol digingscommissie.

Lebih landjoet diberitakan, bahwa jang akan dioesoelkan ialah pangkat2 dari insinjoer2 jg mendjalankan praktijknja djoega dan ongegradueerd referendaris, pangkat2 mana jg akan di adakan kembali.

Tentang kindertoelage diberitakan lebih landjoet djoega, bahwa akan di oesoelkan soeatoe minimum, minimum mana masih akan ditetapkan.

Tentang standplaatstoelage hingga kini beloem bisa ditetapkan, oleh karena orang masih memperloekan tentang oendang-oendang toelage tsb tentang duurtecijfersnja didalam achir tahoen ini dan oendang-oendang mana jg akan dipergoenakan dalam th. ini.

—o—

PERBOEATAN BOEAS

Anak sendiri digorok dan dilempar kedalam got

Pembatja bagian kota Tegal tentoenja masih ingat tentang baji jang mati ditemoe oleh koeli gemeente dari reinigingsdienst. Baji mana jang kelihatan digorok terlebih doeloe dan jang terboekti baroe sadja dilahirkan roepanja dilemparkan dalam got toelis pembantoe dari Tegal.

Politie soedah tentoe mengadakan onderzoek lebih djaoeh tetapi sampai sekian lama beloem dapat menangkap jg doerhaka itoe dan hampir sadja atas ini kedjadian terloepa oleh publiek.

Kini dapat dikabarkan bahwa dengan keactievan mata mata politie dapat menahan seorang perempoean nama Ali jah asal dari Tasikmalaja anaknja seorang Tabib Hindoestan dari bini No. 2 dan jg boeka toko obat diini kota.

Di Tasikmalaja roepanja telah mengadakan berhoeboengan rahsia dengan pemoeda nama Ali Koesen sampai dapat kandoengan dan pada waktoe akan melahirkan kebetoelan berada di ajahnja di Tegal.

Sesoedahnja baji lahir kabarnja teroes digoroh terlebih doeloe kemoedian ditaroek dalam tas dan dilemparkan dalam got jang tidak djaoeh dari roemahnja jaitoe belakang mesdjid besar Tegal.

—o—

Nederland—Malaka

Perhoeboengan dengan Radio—telefoon

Aneta ada mendapat kabar, bahwa moelai pada tg. 1 Dec. jad. perhoeboengan Radio telefonisch antara Nederland dan Malaka akan diboeka dengan perantaraan radio telefonisch antara Amsterdam dan Bandoeng [Lembang) dan Koeala Loempoer.

Ongkost oentoek berbitjara tiap2 3 menit f 36.—

—o—

Deli Spoor

Didalam interview jg dimadjoekan kepada „Deli Courant" t. B H.A. van Kreel, directeur dari Deli Spoorweg Maatschappij menerangkan, bahwa, djika didalam bl December tidak ada seorangpoen jang mentjegahnja lagi, maka djoemlah ton-ton dan moeatan moeatan jg berkilo-kilo gram beratnja didalam th '37 ini akan melebihi dari pada tahoen-tahoen jtl, hingga hasil hasil jang akan dimasoekkan pada th '37 ini mendjadi record dari pada tahoen jtl. djoega, djika tarief tariefnja akan ditoeroenkan. Orang orang penoempangnja akan mendjadi besar poela dan abonne abonne dari telefoon bedrijf DSM akan menaik djoega.

Beberapa niatan2 akan dilakoekan djoega, seoempamanja memperkentjangkan atau mempertjepatkan djalannja kereta2 api, mendjalankan ventilatie systeem jang baroe dan mendirikan station baroe di Medan Pasar, dan hingga kini masih didalam pertimbangan djoega, ja'ni hoofdstation Medan akan dibaroekan lagi.

Lebih landjoet toean Kreel menerangkan, bahwa ia telah menjatakan pada perkoendjoengannja ke Tanah Djawa jang dilakoekan beloem selang beberapa lamanja ini, bahwa goeberne men tidak berniat akan mengambil kembali telefoonbedrijf D S.M. (Deli Spoorweg Maatschappij) terseboet.

—o—

Parijs masih gempar

Kedjadian jg menggemparkan sangat berhoeboeng dengan riwajat „Cagoulards" ialah ketika polisi menangkap Hertog Pozzo, doeloe mendjadi pengikoetnja leider fascist Perantjis, ja'ni Kolonel De la Roque. Ia ditoedoeh berhoeboengan dengan pendjahat2.

—o—

Ketjelakaan penerbangan.

United Press mewartakan dari Croydon, bahwa djoeroe terbang, opsir I dan radiotelegrafist mati tertjelaka semoea, ketika pesawat Lufthansa ketika bertolak dari Djerman, didalam emboes (pedoet) terbakar, ketika hendak masoek hangar.

—o—

Simpanlah pada:
N.V. „Algemeene Centrale Bank"
Mintalah keterangan dan tarief2nja kepada
Administratie **„Pemandangan"** Senen 107, telf. 1810 WL.
dan Kantoor Alg. Centr. Bank Koningsplein West 17, tel. 2812
Hoofdvertegenwoordiger **E.I.K. SINSOE**

Perhoeboengan Djerman dan Inggeris

Berita jang berlawan-lawanan

Menoeroet orang2 jg tahoe di London, pendirian Djerman, menoeroet keterangan Hitler kepada Lord Halifax, adalah sebagai berikoet:

1. Djerman tetap mendjadi pengandjoer boeat mengikatkan perdjandjian satoe sama satoe.

2. Djerman tidak berperasaan memoesoehi kepada Volkenbond, bahkan ingin balik lagi ke Geneve, dengan satoe sjarat, jaitoe djika sadja Handvest di robah:

3. Djerman tidak berangan-angan territorial (mendjadjah) di Eropah Tengah.

4. Djerman ingin mengadakan perhoeboengan baik dengan Tsjecho-Slowakia, dan ingin membikin soeatoe perdjandjian dengan negeri ini sebagaimana perdjandjian antara Djerman dengan Oostenrijk tertanggal 11 Juli 1936.

5. Djerman ingin mempoenjai tanah djadjahan, berhoeboeng dengan kekoerangan bahan-bahan, dan berhoeboeng dengan bertambah banjaknja pendoedoek Djerman pada satoe pihak, dan pada lain pihak mengingat kepada prestige Djerman.

Boeat sa'at ini Djerman soedah poeas, djika hadjatnja oentoek penoendjoekan tanah-tanah Djadjahan disahkan, adapoen pembahagian kembali kepada tanah-tanah djadjahan boleh lah dilakoekan dibelakang kata Havas.

Pada oemoemnja, orang berpendapatan, bahwa Chautemps dan Delbos di London akan bermoesjawarat dengan Chamberlain dan Eden, tentang soal; hadjat Djerman jang manakah jang kiranja bisa dikaboelkan, walau poen ada satoe djoerang jang membatasi perhoeboengan pendirian Djerman dengan pendirian Inggeris.

Djerman tidak minta soeatoe apa

„Djerman tidak minta soeatoe apa dari Inggeris ketika perkoendjoengan Halifax", demikian keterangan s. kabar setengah opisil bernama „National-Sozialistische Partei Korrenponden ze" didalam soeatoe artikel jg bersifat marah marah dengan kepala „Politieke Gangster-methode", jg ditoelis berhoeboeng dengan keterangan-keterangan nja Pers.

Inggeris, jg menjatakan, bahwa katanja, Hitler melahirkan permintaan2 dan penawaran2, selama Lord Halifax mengoendjoengi Djerman, kata Transocean.

Jang menjebabkan sangat moerkanja penoelis artikel itoe, ialah soerat kabar Inggeris „Manchester Guardan", soerat kabar mana memoeat daftar dari permintaan-permintaan Djerman.

Menoeroet soerat kabar terseboet, katanja, Hitler menerangkan kepada Lord Halifax, bahwa Djerman soeka kembali ke Volkenbond, djika beberapa bab dalam Perdjandjian Versailles dirobah, dan djika sadja hak-pertoean Itali atas Ethiopia disahkan.

Lebih djaoeh, katanja, Hitler telah minta, soepaja Inggeris membantoe Djerman dalam aksinja merobah kembali keradjaan Tsjecho-Slowakia, menoeroet model Zwitserland, jaitoe dibagi mendjadi bebera kanton.

Achirnja dikatakan poela, bahwa Hitler minta memberi djandji tidak akan memberi toendjangan diplomatik, militer atau politik kepada Pemerintah Oostenrijk.

Djerman sendiri, demikian kata „Manchester Guardan" itoe, tidak akan mendesak soepaja selesainja soal djadjahan selama enam th ini, sedang didalam tempo itoepoen Djerman ta' kan memasang pangkalan tentara atau armadanja ditanah2 jg mendjadi bekas tanah djadjahannja itoe

Djerman poen sanggoep membikin damai di Spanjol, asal sadja Inggeris mengakoei sah Pemerintah di Salamanca.

Sesoedah soerat kabar „National-Sozialistische Partei Korrespondenz" mengoetip toelisan sk. Inggeris itoe, ditambahinja keterangan begini: „Kita tahoe, bahwa berita2 ini dari permoelaan sampai achirnja adalah bohong sama sekali.

Kita di Djerman tidak mempoenjai tabi'at menjamboet minister jang mempertamoe dengan pestol jang berisi peloeroe, atau menjamboet dengan daftar jang berisi permintaan, djika sadja ia datang kemari dengan maksoed soepaja kita mengerti satoe sama lain.

Segala keterangan jg dikatakan hadjatnja Djerman itoe boleblah diang gap sebagai kebohongan semata-mata.

*

Djoega Reuter mewartakan, bahwa desas desoes, bahwa Hitler menjampaikan satoe soesoenan permintaan, dikalangan Inggeris dan Djerman di London sangat dibantah.

Dalam kalangan Inggeris diterangkan, bahwa pertemoean antara Hitler dan Halifax itoe boleh dianggap sebagai "prise de contact".

Antara kedoea mereka itoe hanja dilakoekan pembitjaraan jang tidak formeel, dan sama sekali tidak ada dibitjarakan tentang perdjandjian atau permoepakatan.

Berita2 tentang peroebahan politik Inggeris terhadap Djerman, di London disangkal keras.

Keterangannja Chamberlain

Keterangan, jang dioetjapkan oleh Premier Chamberlain di Lagerhuis tentang perdjalanan Halifax, didengar dengan perasaan poeas oleh kalangan politik di Berlijn, ja'ni jang menjatakan bahwa komentar2 Pers Inggeris, sama sekali tidak benar, kata Transocean.

Perloe agaknja diterangkan, bahwa pembitjaraan antara Hitler dan Halifax, hanjalah toekar menoekar pendapatan sadja Tidak koerang dan tidak lebih dari itoe.

Roeslan berseroe kepada doenia.

Didalam pidato, ketika diadakan perdjamoean maka di London, ambassadeur Sovjet Roeslan berseroe kepada doenia soepaja melakoekan tindakan menjelamatkan perdamaian doenia, kata Reuter.

Maisky menerangkan, bahwa Sovjet Unie sanggoep menjokong tak oesah oentoek mentjegah terbitnja perang.

„Sovjet Roeslan telah menger djakan kewadjibannja, dan sekarang menoeng goe lain-lain negeri didoenia ini".

Hendaklah mereka menjatakan pikiraunja dan mengamalkan, lebih2 berkerdja [diamalkan] dalam masa jg soekar, sebagai masa sekarang ini.

Djika sadja ini bisa terdjadi, maka pada sa'at ini djoega, sebagai akibat pekerdjaan serempak antara negeri2 jang ingin damai, bisa menghentikan datangnja Hantoe Perang, jang kini mengantjam doenia.

—o—

KOMTA

KAOEM DJOEROE-TOELIS BERGERAK !!

Besok, tanggal 28 November 1937, moelai poekoel 9.30 pagi Afdeeling Batavia dari perhimpoenan Bond van Administratief personeel (BAP) akan mengadakan rapat oemoem di cafe „TRIANON" Noordwijk membitjarakan tentang soal gadji dan soal jang mengenai nasib kaoem schrijvers.

Tentoe ramai dan seroe pembitjaraan dalam rapat terseboet. Jang akan membentangkan nasibnja kaoem djoeroe-toelis dan jang koepas segala roepa keberatan para djoeroe-toelis jaitoe djago djago B.A.P.

Pertama Toean Moehd, Soekri Hoesin atas nama Hoofdbestuur dari BAP, kedoeanja Toean P. de Queljoe Afdeelingsvoorzitter Buiten zorg dan ketiganja T. Walraven Borst, Afdeelingsvoorzitter Batavia.

Tiga-tiga sprekers boleh didjadikan garantie dan akan meramaikan rapat oemoem dari BAP.

Nasibnja kaoem schrijvers.

Soerat chabar „Pemandangan" soedah pernah menoelis tentang keadaan schrijvers, dan kasih tahoe kepada oemoem dan jang berwadjib, bahwa gadjinja mereka beloem sempoerna di perboeatnja, dan minta djoega soepaja mereka itoe ditjaboet dari Maandloonersreglement.

Kaoem BAP op tijd. Pada waktoenja mereka mengadakan rapat oemoem oentoek memberi tahoekan kesoekaran kesoekaran dari kaoem djoeroe toelis. Mereka mengadakan rapat tsb., karena mereka itoe ingin melihat kaoem djoeroe toelis dapat tempat jang penoeh dengan penghargaan didoenia pemboeroean Goebernemen.

Mereka itoe onmisbaar dalam kantoran, tetapi gadjinja amat ketjil sekali.

Dalam rapatnja tentoe akan dibitjarakan nasib kaoem djoeroe-toelis.

Gadjinja, f 10 seboelan boekan main terasanja oleh mereka, karena dalam doenia schrijvers djoega terdapat boekan sadja mereka jg keloearan dari sekolah kelas II, tetapi ada djoega jg keloearan dari HIS, atau soedah pernah djoega terdapat dikalangan mereka jg doedoek disekolah Mulo.

Inilah jg amat disesalkan oleh kaoem djoeroetoelis, beloem terhitoeng kaoem djoeroetoelis jg bekerdja dalam doenia BB.

Didalam rapat oemoem akan diterangkan semoeanja ini.

Kaoem schrijvers djoega minta hak haknja dalam peratoeran gadji jg akan datang sebab tidak lama lagi moentjoel diatas doenia ini, pengoebahan dari pengatoeran gadji baroe.

Dengan adanja rapat oemoem, mereka jg wadjib memboeat gadjinja mereka tentoe dapatkan gegevens, keterangan jg lengkap tentang soal djoeroe toelis, dan oentoek kaoem Volksraad, tentoe ada dapatkan stof lagi boeat membitjarakan nantinja dalam roeangan perwakilan rajat boeat nasibnja kaoem djoeroe toelis.

Djalan jg diadjoekan oleh kaoem djoeroe toelis soeatoe djalan jg sebaik baiknja bersama sama mengadakan rapat boeat memperdengarkan soearanja dihadapan oemoem.

Patoet kita hargakan keactiefan dari Afdeelingsbestuur BAP „Batavia" pada waktoenja mengadakan rapat jg penting seperti ini.

Moga mogalah rapatnja dalam pembitjaraan kaoem djoeroe toelis dapat dilangsoengkan dengan selamat dan dapat djoega sehabisnja rapat oemoem ini, perbaikan jg diharapkan oleh kaoem djoeroe toelis.

Datanglah berdoejoen2 kaoem djoeroe toelis kekota Batavia dan jang ada dalam kota ini djanganlah loepakan hari tsb., sebab amat penting pembitjaraan jg dioeraikan dalam rapat itoe.

Kita toenggoe sadja poetoesan jang akan diambil dalam rapat itoe,

REALIST

—o—

V.I.J.

Semalam diroemahnja t. Achmad Sjah, Kernolongweg 9, telah dilangsoengkan pelantikan Elftal-Commissie jang baroe oleh t. Dr. Moewardi, Ketoea VIJ. jang terdiri oleh :

toean Achmad Sjah — ketoea (Kernolongweg 9)
„ Soedjono — penoelis (Kalibaroe Oost 173)
„ A. Halim)
„ Affandi — anggota
„ A. Abas)

Pelantikan terseboet dihadliri djoega oleh wakil dari Komisi Pertandingan, toean A. Asra.

Kepada mereka jg berkepentingan, teroetama anggota2 VIJ. diharap beroesan dengan alamat2 jang terseboet diatas,

—o—

Comite perajaan hari lebaran.

Comite terseboet telah menoelis sebagai dibawah ini :

Pada malam Djoemahat tanggal 25/26 November 1937 Comite terseboet telah membikin pertemoean jang kedoea kalinja, bertempat di Gedong Pergoeroean Rajat - Kramat, Batavia Centrum, dimoelai djam 9 malam. Pertemoean mana dikoendjoengi oleh wakil wakil dari Parindra, Pasoendan, Boedi Darma, Istri Indonesia, Pasoendan Istri, Perkoempoelan Academici Indonesia, USI., Benih Persaudaraan Tandjong Priok, Gerindo, Kaoem Betawi, Pergoeroean Rajat, KBI., Moehammadijah, Gedong Pertemoean Indonesia dan mereka djoega soeka mendjadi anggauta dari Comite terseboet, sedang dari perkoempoelan jang tidak hadlir itoe malam, akan tetapi soedah soeka mendjadi anggauta, jaitoe: V. IJ., Lief Souvenier, Soerya Wirawan, Taman Siswa.

Pada itoe malam telah dipoetoeskan :

1. Perajaan Lebaran akan diadakan pada malam Minggoe tanggal 11-12 December 1937, bertempat di Gedong Permoefakatan Gang Kenari dan akan dimoelai djam 8 malam.

Apa apa jang akan diadakan pada itoe malam, nanti dibelakang hari akan dioemoemkan lagi, baik dengan perantaraan Pers, maoepoen dengan strooibiljetjes jang akan diselebarkan nja.

2. Oentoek mencetoep ongkos-ong kosnja perajaan itoe, maka tiap-tiap perkoempoelan jang mendjadi anggauta diwadjibkan memberi sokongan sebesar f 2.50.

3. Oentoek memoedahkan pekerdjaan, maka dibentoeknja satoe Comite terdiri dari Perkoempoelan Academici Indonesia, Istri Indonesia, Pasoendan, Parindra dan Pasoendan Istri.

Dengan ini pengoemoeman diharap dengan hormat, soepaja sidang oemoem mendjadi tahoe, teroetama boeat perkoempoelan2 jang akan dan soeka mendjadi anggauta masih ada kelonggaran dan bisa memadjoekan namanja disertai dengan mengirimkan wang soembangannja pada Saudara A. KADAROESMAN — Menteng weg No. 22 Batavia-C.

—o—

Sekolah menengah Moehammadijah Batavia - Centrum

Pengoeroes Moehammadijah tjabang Betawi bahagian Pengadjaran mengchabarkan kepada kita, bahwa ber hoeboeng moelai 1 December '37 t. Ir. Djoeanda minta berhenti dari djabatan nja sebagai goeroe dan Directeur dari Sekolah Menengah Moehammadijah tjb. Betawi, maka oentoek gantinja telah ditetapkan t. Ir. Soetjitro, tadinja goeroe dari sekolah tsb.

Dan moelai tg. tsb. diatas diangkat poela seorang goeroe (leeraar) baroe, jalah t. Ir. Asharsoetedjo Moenandar jang baroe sadja poelang dari Europa mendapat diploma Ingenieur Electro Technisch di Delf (Nederland).

Dengan adanja mutatie diatas, maka formatie goeroe-goeroe Sekolah Menengah Moehammadijah tjb Betawi moelai 1 Dec 37 sebagai berikoet :

Ir Soetjitro - Directeur, Ir Kaslan Moh Tohir, Ir Asharsoetedjo Moenandar, Mej Mr Maria Ulfah, Mr Tjokroadisoemarto, Drs SH Soebroto, Mej Soegijarti (Hoofdacte), Soemadi (diploma MO), Soetopo, H Soelaiman Rasjid, Pandi Soeriahardja dan B Gandasoemantri.

Schoolcommissie Sekolah menengah Moehammadijah terdiri dari t.t :

R B Sabaroedin, Drs S H Soebroto, Ir R Djoeanda, Mej Mr Maria Ulfah, Mr Santosa dan Mr Teukoe Moh Hasan.

—o—

Hoedjan dan angin meroeboehkan poehoen poehoen dan roemah-roemah

Hoedjan dan angin taufan jg mengorbankan hingga roemah roemah, pohon2 dan meniwaskan djiwa manoesia jg diwartakan hampir tiap hari terdjadi di Midden Java dan Oost Java. Ini kali Djakarta poen dapat giliran, jaitoe kemaren sore,

Itoe hoedjan angin jg hebat sedjak djam satoe siang hingga sore, di Tjempaka Poetih telah roeboeh beberapa roemah dan pokok2 kajoe besar.

Di kampoeng Soemoer Batoe empat roemah roentoeh, satoe antaranja roemahnja Saidi jang hampir mengorbankan djiwa, karena roemah itoe ditimpah pohon kelapa. Di kampoeng Gandaria satoe roemah, di kampoeng Tjempaka Poetih empat roemah, doea antaranja roemah nama Djioen keroeboehan pokok Nangka dan roemahnja seorang djanda nama Djenap ter timpah pokok ramboetan.

Keroesakan dalam doea roemah ini orang dapat gambarkan sendiri, tjoema sjoekoer masing masing dapat mengindarkan diri, djoega di kampoeng Goendjing ada poela roemah2 roeboeh.

Dan dikira masih ada lagi di lain kp jg djadi korban, ada poela tjoema dojong2 setengah roeboeh.

—o—

Pertandingan tjatoer

Nanti malam, dimoelai djam 8, di club gebouw "Persaudaraan Menteng", Sindoroweg 35 akan diadakan pertandingan tjatoer antara club dari Persaudaraan kantor Menteng dan club dari persaudaraan kantor Mr. Cornelis, atas 10 papan.

Belangstellenden welkom. Siapa2 soe didatang diterima dengan senang hati.

—o—

Bädjingan jang tidak berterima kasih

Di Mr-Cornelis beberapa hari jl. seorang sergeant militair t. Martodiwirjo telah mengadoe kepada politie, bahwa dari ia poenja roemah telah masoek pentjoeri jang telah tjoeri ia poenja sepeda dan pakaian tjelana badjoe.

Dengan actiefnja seorang sersi telah ditangkap bangsatnja jg sedang toeng gang speda itoe dan memakai badjoe jang ditjoerinja djoega.

Ini bangsat bernama Nicolas Wagiman. Ternjata satoe badjingan dari Bandoeng jg telah bisa lari dari kantoor Landraad Bandoeng pada tg. 8 November jl, dipoetoeskan hoekoeman 4 bl. lantaran tjoeri speda djoega. Ia bisa lari waktoe hendak di bawa ke dalam boei.

Kepada ini sergeant jang ketjoerian, memang ia kenal dan kedatangannja disini bermoela menginap di roemah itoe sergeant doea malam, dan tahoe keada'an di itoe roemah. Setelah pindah dari itoe roemah, dan tidak ada tempat ia menoempang hidoep, ia telah goenakan itoe waktoe boeat tjoeri barang dan sepedanja itoe sergeant jg pernah toeloeng pedanja.

—o—

L. C. P. No. 33

Pengoempoelan ijoeran L.C.P. No. 33 ada sedjoemlah f 24.25. Dengan persetoedjoeannja sebagian anggauta sedjoemlah wang itoe tidak dibelikan lot jang 1/1 lembar, tetapi dibelikan jang 1/4 dengan maksoed soepaja pengharapan bisa kena prijs semangkin besar. Wang sedjoemlah diatas kita belikan : 8 lembar jg seperempat

à f 2,75 = f 22.—

dan 2 lembar jang sepersepoeloeh à f 1.10 f 2.20

f 24.20

sisanja jang f 0.05 akan digaboengkan dengan pengoempoelan jang akan datang, Kesemoeanja ini kita belikan di toko2, berhoeboeng persediaan di Escompto telah habis.

Nummers lot jang:
seperempat. 37907. 31238.37511. 497 18. 49680, 37914. 43009. 49679.
jang sepersepoeloeh: 11913. 28055.

Moedah moedahan penarikan jang akan datang ini, L C P. dapat giliran menarik hasilnja.

—o—

Perdjalanan Mr Butler

Penoetoep Java-tournée

Kemarin sore t. Harold Butler, direktoer daripada Internationale Bureau van Arbeid di Geneve, dengan pesawat Knilm telah datang dari Semarang di Betawi ini, dengan mana tammatlah tourneenja boeat di tanah Djawa,

Sebagaimana terdahoeloe beritanja, t. Butler telah mengoendjoengi Bandoeng, Djokja Magelang dan Semarang dan didalam selama perdjalanan itoe ia telah berkoendjoeng poela kepada werkcentrale boeat orang Eropah dan boemipoetera, seboeah onderneming landbouw, paberik sigaret atas pimpinan orang Tionghoa, bureau wervingdll. pendirian dan peroesahaan, antara mana djoega peroesahaan tempat mengoekir barang2 perak di kota Gedeh Djokja.

Pada sore hari kemaren itoe diboeka kesempatan mendjoempai toean Harold Butler di Hotel des Indes. Kabarnja, kesempatan ini dipergoenakan oleh Indische Ondernemersbond toean Weyer, perkoempoelan Gezagvoerder, dan deputasi Parindra.

Djoega bagi wakil wakil Pers diberi kesempatan oentoek bertanja. Kesempatan ini dipakai oleh 5 wakil pers antara mana 1 dari soerat kabar Boemipoetera.

Toean Butler menerangkan, tidak bisa menjatakan pertimbangan jang njata, dikarena akan tempohnja amat sempit.

Ia menerangkan, bahwa satoe-satoe nja jang menarik hatinja dari negeri jang berkemadjoean ekonomi seperti Indonesia ini, masih bisalah diadakan lapangan bagi peroesahaan pekerdjaan tangan.

Kian djaoeh madjoenja pemberian mesin kepada indoestrie2, kian moedah madjoenja sociale wetgeving.

Proces jang ia maksoedkan itoe, terdjadi sekarang di Amerika Selatan.

Berlakoenja nijverheid fabriek disana djoega disertai dengan sociale wetgeving. So'al pendoedoek poen tidak bisa terlepas dari pengaroeh industrialisasi ini.

Laloe timboellah pertoekaran pikiran antara t. Harold Butler dengan wakil pers Boemipoetera tentang "Forced Labour", jang djoega dihadhiri oleh toean Woudstra.

Toean Butler mengoeraikan pekerdjaan conventie jang dimaksoedkan itoe dan toean Woudstra menerangkan antara lain2 bahwa beban2 jg diseboetkan "dessadiensten" (boeat di Soematera Margadienst) d.l.s.dengan tegas dikeloearkan dari conventie itoe,

Achirnja toean Butler poen menerangkan, bahwa ia sangat memperhatikan soeal Boeroeh Eropah dinegeri ini, dimana toean Woudstra menerangkan bahwa ia sendiri soedah mengadakan kontakt dengan toean Smit voorzitter Suikerbond, dan djoega dengan toean Bakker, voorzitter perkoempoelan opsir kapal.

Didalam perbandingan keadaan boeroeh disini dengan dilain lain negeri djadjahan, atau negeri2 djadjahan jang ada di Asia, toean Butler berkebetahan oentoek menjatakan pikirannja.

—o—

Mitrailleurs-Jubilé

Perajaan di Mr. Cornelis

Diberitakan, bahwa pada hari Senin tg 29 November jad di Generaal Staulplein Mr C. akan diadakan perajaan oentoek menghormati pendirian jg ke 25 dari mitrailleurs bahagian pertama

Didalam perajaan ini t. generaalmajoor T, Bakker, commandant 1ste divisie akan berpidato dan selaudjoetnja jg akan berpidato djoega ialah commadant dari jubileerende afdeeling ja'ni t. Kapten P.H. Kiesel dan soeatoe dèf lé dari afd, oentoek generaal.

Perajaan ini akan dimoelai pada djam 7 pagi dan akan diselesaikan pada djam 8 pagi.

—o—

Toekang sate kambing ditoentoet

Di Landgerecht kemaren telah diperiksa satoe toekang saté kambing jg berdagang dimoeka station T. Abang, dalam pemeriksaan ia ditoentoet telah djoeal itoe saté jg kambingnja tidak dipotong didjagal gemeente.

Menoeroet djalannja pemeriksaan ini toekang saté roepanja koerang ati ati, ia beli itoe daging kambing dari pemotongan gelap, tapi lantaran ia tidak bisa oendjoek siapa jg djoeal itoe daging, ia sendiri dihoekoem denda f 5.—

—o—

Lelang di Betawi

Senen 29 Nov.

Lelang diroemah Palmenlaan 5 — Mr. Ch. Schlick oleh John Pryce

Lelang diroemah Kon: Wilhelminal. 5 — t. J E. Schotens oleh Hooper

Lelang diroemah njonja Wed.J.A.E. Crasborn Hoffman L, de Riemer 7 — oleh Weltevreden

—o—

Rapat ramai

Waktoe toean M. Soetardjo angkat soeara dalam gedong Volksraad boeat memadjoekan petitienja jang terkenal itoe, disampaikan bisikan pada telinga „Pemandangan" : ach, t. Soetardjo itoe tjoema berani bitjara didalam volksraad, tetapi diloear volksraad ....?... saja maoe tahoe.

Memang, boeat seorang prijaji B.B. seperti t, Soetardjo itoe semoea pembitjaraan beliau disekitar petitie-Soetardjo (plus plan 5 tahoen-Soetardjo) ada pedas, tadjam, membikin koeping pihak kolot mendjadi merah dan membikin orang ramai kepingin mendengarkan soeara-Soetardjo diloear gedong volksraad.

Nah, keinginan tsb akan dipenoehi Besok hari Minggoe tg 28 boelan ini di Gedong Permoefakatan Indonesia di Gg Kenari dimoelai djam 9 pagi akan diadakan rapat oemoem oleh Centraal-Comite-Petitie-Soetardjo dan disitoe t Soetardjo sendiri akan ikoet bitjara. Ditambah poela dengan djempolan lain lainnja seperti mr Sartono, HA Salim, AK Gani, mr Amir Sjarifoeddin dan mr Hindromartono.

Djadi besok pagi hari Minggoe moelai djam 8 berdoejoen doejoen menoedjoe Gedong Permoefakatan Indonesia di Gang Kenari, soepaja kebagian tempat, karena rapat oemoem akan dimoelai djam 9 persis,

—o—

—Lebaran Nummer—

Hari Lebaran soedah dekat, makin lama makin dekat. „Pemandangan" akan terbit dengan „Lebaran-Nummer" nanti pada hari Djoem'at tgl 3 December 1937, Soembangan toelisan dan atau gambar-gambar diharap soedah sampai pada kita hari Rebo tgl 1 December 1937. Djika terlampau, djangan menjesal kalau tidak dapat dimoeat. Poen adv ertentie Lebaran moelai sekarang dapat diterima.

Djangan menoenggoe sampai hari penghabisan, soepaja persediaan dapat dilakoekan dengan sempoerna. Poen boeat toean2 adverteerders biasa „Lebaran-Nummer" itoe ada kesempatan baik oentoek membikin reclame jang berharga, karena oplaag diperbanjak. Pakailah kesempatan ini !

Gotong-rojong menoedjoe „Lebaran-Nummer jang sederhana tetapi tjoekoep memoeaskan !

DIREKSI & HOOFDREDAKSI

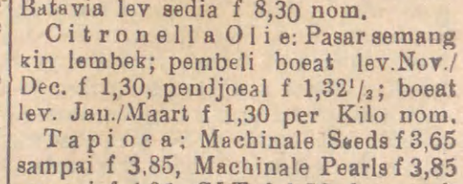
Hoera Lebaràn en St. Nicolaas

Bikin anak2 girang, bawa pegi ke Toko Pakean, beliken pakean matjem2 model baroe.

Sedia bebe poetih dan matrozen pak. Djoega pakean pestaan boeat njonja dan noni, kemedja, pijama, kimono, badmantel boeat Toean.

MODE ATELIER „EUROPA"

Pasar Baroe 123/125 Tel. 3366 WI.



PASAR BETAWI

Keada'an pasar producten oentoek oemoemnja sangat lembek; harga2 semingkin merosot sadja.

Goela pasir: Tinggal tetep f 10, 40 per karoeng dari 102 KG, terima dari goedang pendjoeal.

Tepoeng trigoe: Tjap Kodok f 2,70 perbantal, tjap Koeda merah, Boeroeng kaleng f 2,55, lain lain tjap f 2.50 per bantal.

Minjak klapa: Harga minjak teroes toeroen, ini hari didjoeal dengan harga f 1,82½ per blik dari 24 kati bruto.

Bawang merah: Pendjoeal harga boeat bawang Australië No. 1 per picol f 3,80, No 2 f 3,25, Tiongtoa f 2,80 dan Tiongliap f 2,50 per picol.

Katjang tanah: Ada pendjoeal boeat kwaliteit Cheribon dengan harga f 5,75 per picol boeat kwaliteit Bogor f 5,80.

Koffie Robusta: Lampong Robusta 15pCt. ek, Telok lev. sedia f 8,80 per picol nom, kwaliteit 35pCt. ek. Batavia lev sedia f 8,30 nom.

Citronella Olie: Pasar semangkin lembek; pembeli boeat lev.Nov./Dec. f 1,30, pendjoeal f 1,32½; boeat lev. Jan./Maart f 1,30 per Kilo nom.

Tapioca: Machinale Seeds f 3,65 sampai f 3,85, Machinale Pearls f 3,85 sampai f 4,05, GLT f 2,50 dan merk GLT/AA f 2,70 per picol nom.

Katjang kedele: Kedele poetih mata hitam fob Probolinggo atau Panaroekan f 4 85 pembeli, f 3,95 pendjoeal, mata poeti fob sama f 4,— pembeli, f 4.10 pendjoeal, Gendjah Tegal fob Tegal f 4 65 pembeli, f 4 75 pendjoeal, kwaliteit Djero fob Cheribon f 3.90 pembeli, f 4,— pendjoeal ; kwaliteit Ampenan fob Ampenan f 5,55 pembeli, f 5,70 pendjoeal, semoea boeat lev.

Lada hitam Lampong: Kemaren lohor ada djadi ek, Telok lev. Nov/Dec. f 7,80 per picol, lev Dec-Jan. f 7,90. Ini hari harganja rendahan lagi, boeat lev Dec-Jan djadi f 7,70; ek. Batavia lev Dec Jan f 8,— per picol nom. Noteering Londen 2½ d. harga pendjoeal boeat lev Jan-Maart.

Lada poetih Muntok; djoega lembek pasarnja, fob Pangkalpinang lev sedia f 14 25 per picol nom; Londen poenja noteering tetap 3⅞ d. harga pendjoeal lev Jan/Maart.

Copra: Noteering Londen boeat ini hari 14/15— pondst. per ton nom ; harga fabriek disini menoeroet kwaliteit f 4,— sampai f 4,20 per picol.

Karet: Kira kira noteeringnja sama seperti kemaren, jalah 24¾ ct nom boeat Java Std Sheets dan 25⅝ ct nom boeat Crepe. (KP)

Rectificatie

Dalam toelisan toean A.M. Sipahoe tar dilembaran kedoea, jang berkepala „Lagi Soal Persbureau Nasional" pada penghabisan didapati oekara jang be gini boenjinja: De „Tjaja Timoer" bersama „exportnja" ten spijt.

Disitoe ada salah tjetak, seharoesnja boekan exportnja melainkan „expert-nja".

—o—

Doenia Islam.

Belakangan ini tampak sekali, bahwa doenia Islam moelai bergerak lagi, disini lebih njata dari pada disana jang satoe lebih giat dari pada jang lain. Kesemoeanja itoe memboektikan, bahwa semangat Islam tidak mati melainkan hidoep, tetap hidoep. Indonesia jg mempoenjai millioenan pen doedoek Islam, boleh dikata 90 pCt., tidak boleh ketinggalan dalam mengi koeti perpoetaran zaman dan aliran dalam doenia Islam itoe.

Teroetama kaoem pergerakan kebang saan tidak boleh gelap dalam soal demi kian itoe. Salah toebroek, persatoean jg ditjita tjitakan bisa ambroek. Boekan kaoem gerakan kebangsaan sadja perloe radjin mengikoeti edaran aliran dalam doenia Islam itoe tetapi djoega golo-ngan kaoem agama sendiri. Perselisih an faham tinggal perselisihan faham, tetapi dalam mengabdikan diri pada kepentingan jang sama jaitoe Ke moeliaan Agama Islam didoenia ini djangan sampai perselisihan faham an tara Islam dan Islam itoe melemahkan sikap Oemmat Islam seloeroehnja ter hadap doenia loearan.

Kedalam berpihak-pihak, bergolong golongan tidak mengapa dan memang kekajaan Toehan, ma'loem kepala orang tjoema satoe tetapi pikiran orang bermatjam matjam, tetapi terhadap pembelaan dan kepentingan Islam da lam menghadapi doenia loear, hendak nja disoesoen persatoean jg sekokoh-kokohnja.

Nanti malam — malam Minggoe tanggal 27-28 boelan ini — sidang ramai di Djakarta ini mempoenjai kesempatan oentoek mengikoeti oeraian oeraian tentang doenia Islam dari seorang jang ahli jaitoe Sayed Abdul Hamid Al-Chatib, anggau ta parlement di Mekkah. Pertemoean ada openbaar dan bertempat di Gedong Permoefakatan Indonesia, Gang Kenari dan akan dimoelai djam 8.

—o—

Doenia B.A.P. dan djoeroe toelis

Besok pagi hari Minggoe tgl. 28 boelan ini di cafe Trianon, Noordwijk, dimoelai djam 9.30 akan diada kan rapat oemoem oleh BAP. tjabang Djakarta, dimana soal gadji dan ka-oem djoeroe toelis (schrijvers) akan di bitjarakan pandjang lebar. Tiga djago BAP. akan angkat soeara jaitoe toean toean de Queljoe ketoea BAP tjb. Bogor, terkenal sebagai Radja Hitam, spreker oeloeng, tepat dan selaloe kena dalam koepasannja, soenggoehpoen se orang jg bezadigd, baik boedi dan pe ramah; VCh. Walraven Borst, ketoea BAP tjb. Djakarta dan Moehd. Soekri Hoesin,
sekretaris hoofdbestuur B.A.P. dan da lam gerakan komite-kampoeng terke-nal dengan nama Radja zonder mah-kota di Wijk-Ambon, darah moeda, lantjar bitjaranja dan penoeh sema ngat dan pengetahoean tentang doe nia boeroeh goepernemen serta bagian bagiannja.

Dari itoe, rapat oemoem besok itoe akan mendapat koendjoengan baik teroetama dari pihak jang berkepenti ngan, kaoem B.A.P. dan kaoem sebrij-vers dan kaoem sarekat sekerdja seoe moemnja, baik jang bertempat tinggal didalam maoepoen diloear kota.

—o—

Oeang-oeang karet

Jg dipergoenakan didalam bl Oct.

Dari uitvoerrecht pada bevolkings rubber (karet pendoedoek) jg loear bi asa didalam bl Oct 1937 ini dapatlah ditoelis sebagai berikoet adanja:

Didalam gewest Djambi: f 16.800 oentoek membajar subsidie kepada kas2 marga dari a. Pemajoeng Ilir, f 5.600—; d. Kembang Paseban, f 2.800—; c. Djoedjoehan f 2.800—; e. Batin 3 Ilir f 2,800—.

Dari a. sampai e. dipergoenakan oen toek mendirikan los pasar a. Selat (f 2.800—) dan djoega di Dansu Kaos (f 2.800—); b. Mersam; c. Rantau Ilir, d. Rantau Kelojang; e Moeara Boenga.

f 22.000 oentoek mendjalankan pe kerdjaan: „Memperbaiki djalanan dan mempergampangkan perhoeboengan air antara Bangko dan Sarolangoeng dari Doesoen Pamenang sampai di Kota Sarolanggoeng jg pandjangnja 46 km".

DOENIA ISLAM

Palestina

Djoega doctor2 ditangkapi

Abd. menoelis:

Dari Jerezalam dikabarkan, bahwa tangkapan2 jg didjalankan oleh pem besar2 Mandaat di Palestina terhadap bangsa Arab, mangkin hari mangkin besar djoemblahnja, boekan sadja dari ahli pemberontakan dan pemimpin2-nja, tetapi doctor2 bangsa Arab djoe-ga ditangkapi. Maka serombongan da ri ahli kesehatan telah menghadap kepada pembesar2 negeri meminta jg doctor2 jg ditjoerigai itoe dimerdika-kan, karena banjak penjakit2 jg ber bahaja telah berdjangkit, sedang doc-tor2 sebagai penolong ditahan dipen djara, sehingga orang2 jg sakit tidak bisa panggil doctor2 partikoelir. Ini lah keterangan2 jg dimadjoekan ke pada pembesar2, dikaboelkan atau ti daknja, beloem ada kabarnja.

Syria

Moefti Besar di Libanon

Dari Beyroeth dikabarkan, bahwa pemerintah Frans telah idzinkan ke pada Moefti Besar t. Moehammad Amien Al-Hoesaini tinggal dibilangan Libanon. Maka toean itoe telah pilih kota Djoenih jang berdekatan dengan Beyroeth sebagai roemah tinggalnja, dan ia telah sewa seboeah roemah jg besar. Pemberian idzin jang achir ini dari Frans, lantaran desakan keras dari ra'jat Syria dan protes-protes keras dari doenia Arab, soepaja dikasih ke merdekaan tjoekoep bagi dirinja t. Moefti Besar akan memilih tempat tinggal jg disoekainja, meskipoen da lam soal itoe Inggeris mendesak keras kepada Frans djangan kasih permisi kepada Moefti tinggal di Syria,

Hidjaz

Mendatangkan doctor lagi

Sebagaimana baroe2 ini kita kabar kan, bahwa pemerentah Saoedi telah mendatangkan satoe dokter Belanda specialist boeat bekerdja diroemah sa-kit pemerentah di Djeddah, dari sk. officiel dari pemerentah Saoedi menga barkan poela, bahwa pemerentah telah datangkan lagi seorang dokter Mesir boeat bagian operatie, ialah t. Ahmad Attabba' jg telah sampai di Mekkah boeat menerima djabatannja.

India

Memperhatikan so'al Palestina.

Baroe-baroe ini diadakan lagi conferentie jang terbesar di Lekano, jang menjatakan bersatoenja kaoem Moesli min dan kaoem Hindoe dalam mem bela gerakan ahli Palestina jang ber djoeang goena mendjaga tanah soetji nja oemmat Islam seloeroeh doenia, jang hendak dikasihkan sebagian oleh Inggeris kepada bangsa Jahoedi men djadi negeri keradjaannja.

Di conferensi tsb, mereka telah seia sekata akan mengirim 3 orang sebagai oetoesan dari mereka pergi ke Palestina, soepaja kaoem Moeslimin Hindoestan mengetahoei doedoeknja perkara jg sebenarnja, dan mengetahoei poela bagaimana perboeatan-perboeatan Inggeris ditanah soetji Islam dengan seterang terangnja. Mereka kaoem Hindoestan melakoekan kewadjiban ini semata mata karena oeroesan agama dan karena persaudaraan dalam Islam, meskipoen mereka berlainan bangsa.

Marakka

Pemimpin2 pemberontakan dihoekoem.

Dari Ribad dikabarkan, bahwa sewaktoe terdjadinja incident dikota Chamisah di Marokko, pemerintah te lah tangkap 65 kaoem pemberontak antaranja pemimpin2nja. Pemerintah telah poetoeskan hoekoeman pendjara kepada seseorang dari mereka 1 tahoen, dan kepada jang lain dari me reka itoe hoekoeman masing2 10 hari dan 3 boelan. Dengan ringkas kita te rangkan sebagaimana penoetoeran s. s.k. Arab, bahwa sebab-sebab jg men djadikan pemberontakan ahli Marok ko dibawah djadjahan Frans, ialah ka rena pembesar2 negeri itoe berlakoe keras terhadap adab istiadat pendoe doek negeri dalam agamanja, dan maoe merintangi.

Satoe boekti menjatakan, bahwa sa lah satoe sebab jg membikin terdjadi nja keriboetan di kota Chamisah jg diseboet diatas tadi, ialah karena pem esar negeri melarang pendoedoek ko ta Ajat Oerbil mendirikan hari peringa tan mauloed Nabi Moehammad [s.a.w.], sebagaimana doeloean kita telah kabarkan, bahwa pemerintah Frans ada melarang ahli Marokko meramai kan hari peringatan nabi mereka. Boe kan itoe sadja jg dilarang, tetapi djoe ga dilarang membatja Al-Qoer'an da lam madjils peringatan mauloed, dan membatja do'a dengan menjeboet: „moedah2an Allah Ta'ala mengangkat dan meninggikan deradjat bendera nabi Moehammad [s.a.w.]," dan djoe ga dilarang membatjakan do'a boeat soeltan Marokko. Dibawah kabaran jg diseboet diatas tadi, salah satoe sk. Mesir memberi noot demikian:

Kita membilang dengan teroes te rang, bahwa Inggeris ataupoen Frans dan lain2 keradjaan Imperialis, sete roesnja tidak akan koeasa memerintah bangsa Arab dengan kekoeatan pedang dan senapan, apalagi bangsa Arab ma sa ini telah bangoen dan tahoe dirinja. Tidak ada lain djalan, melainkan Fans berdamai dengan ahli pemberontakan Marokko sebagaimana Frans telah ber damai dengan Syria, soepaja bangsa Arab mendjadi kawan sama Frans di waktoe perang besar jg akan datang boekan mendjadi lawan, sedang Frans ingin memperbaik persahabatannja ter hadap doenia Islam, jg mana Ingge-ris telah hilangkan persahabatan itoe dengan dia poenja perboeatan2 di Pa lestina.

—o—

Peperangan Tiongkok—Japan

Pasoekan Djepang banjak terkepoeng

Perasaan Anti Inggeris tetap besar

Wu-sih bersih dari orang Djepang?

Oentoek menambah persiapan perang

Tokio, 26 Nov [Reuter]

Bahagian marine daripada Keizerlijke Hoofdkwartier menerangkan, bah wa berhoeboeng dengan kemadjoean jang pesat didistrik Shanghai, armada tjampoeran dibawah pimpinan admiraal Nagano balik kembali ke pelaboe han Djepang, soepaja dengan tjepat bisa membawa lagi alat-alat perang, pasoekan2 oentoek menambahkan koeatnja tenaga Djepang didalam pepe-rangan.

Hendak membikin insjafnja Chiang Kai Shek.

Shanghai, 26 Nov. (Reuter), „Kalau Pemerintah Central tidak ma oe meroebah sikapnja, tidak maoe menghentikan perlawanannja, maka Dje pang akan meneroeskan geraknja ke Nanking, Hankow, ja bahkan ke Chun king", demikianlah keterangan Djenderal Matsui didalam pertemoean de-ngan kaoem djoernalis Djepang,

Ia menerangkan lagi dengan tegas, bahwa Djepang tidak maoe lebih landjoet menjiksa pendoedoek Tionghoa, dan menjebabkan lebih banjak nja kematian serdadoe, tetapi hanja akan melakoekan aksinja demikian roepa oentoek membikin insjaf kepada Chiang Kai Shek.

Ia menerangkan lebih djaoeh, bahwa baik pemerintah Centraal, maoe poen negeri loearan, patoet sadar kepada keadaan jg njata, bahwa Nanking haroeslah menjingkiri politik jg semata mata bergantoeng kepada Inggeris dan Amerika belaka, sedang pendoedoek Europa dan Amerika sepatoetnja haroes mengerti bahwa oesaha menoendjang politik ini bererti menjoem bang kepada oesaha perdamaian dan ketenteraman di Timoer Djaoeh.

Berkenaan dengan penindisan perasaan Anti-Djepang didolam tanah asing [nederzetting] dan tanah concessie, maka Djenderal Matsui menerangkan, bahwa selama pinta Djepang dilakoekan, ia berniat sementara lamannja me lihatkan sadja dengan „kalm" kepada djalannja kedjadian, tetapi djika pinta tiada dilakoekan, ia akan terpaksa melakoekan aksi jang njata.

Kepala Bestuur Tiongkok Oetara jang baroe

Peiping, 26 Nov [Reuter]

Maarschalk Wu Pei Fu, jg diwaktoe jg achir achir ini sering menerima orang orang besar Tionghoa dan Djepang, menoeroet berita dari pihak Tionghoa, akan kembali lagi dalam actieven dienst, selakoe Ketoea Bestuur Baharoe di Tiongkok Oetara.

Menoeroet berita2 dari pihak jang bisa dipertjaja, pihak Djepang me minta kepadanja soepaja ia soeka menerima djabatan itoe, tetapi kita ha roes dengan beberapa sjarat, antara mana ia sanggoep menerima angkatan itoe, tetapi jang hingga kini tidak bisa dimoepakati oleh Djepang.

Boycot tidak terasa oleh Djepang

Tokio, 26 Nov, (Domei). Menoeroet keterangan djoeroe bitjara Gaimusho, doenia perdagangan Djepang dinegeri2 loearan tidaklah merasa sesoe-atoe apa oleh adanja boycot.

Ia menerangkan bahwa Inggeris dan Amerika tetap mendjadi negeri pembeli jang bagoes kepada barang barang Djepang.

Pertempoeran Guerilla

Apa sebab tetap ada aksi Anti Inggeris

Tokio 26 Nov [Reuter].

Didalam permoesjawaratan Pers djoeroe bitjara Gaimusho selaloe mem beri djawaban jang samar terhadap pertanjaan apakah sebabnja perasaan anti Inggeris di Djepang tetap ada de ngan berkepala batoe jg masih tetap diandjoer andjoerkan oleh berita beri ta Pers Djepang jaitoe kabar bahwa ada 12 ton Phosgeen gas boeatan Ing geris baroe baroe ini dikirim ke Ti ongkok dengan melaloei Hongkong. Soerat kabar „Nichi2 Shimbun" mewartakan dengan toelisan-toelisan tebal, bahwa pembesar-pembesar mili ter Djepang soedah bisa mendapatkan soeatoe soerat document Tionghoa jg, mengandoeng rahsia, dimana dinjata kan, bahwa „pasoekan2 Tionghoa da ri beberapa kompeni Kwartier Besar ada diwijk2 jang didjaga oleh orang Inggeris, sehingga dari pihak Ingge ris moedah diterima tjampoer adoekan serdadoe, dalam melawan Djepang."

Djoeroe bitjara itoe menerangkan, bahwa document seroepa itoe ia tidak tahoe sama sekali. Ia menerangkan, boleh djadi hal itoe djalan jang semoe dah-moedahnja oentoek mema'loemkan campagne, walaupoen sebab-sebabnja poen soedah njata,

Pihak hadhirin berpendapatan, bah wa campagne itoe adalah meroepakan soeatoe reactie terhadap anti Djepang di Inggeris, sekalipoen dilain pihak lain lain negeri ada lebih hebat lagi dalam mempernjatakan perasaannja anti Djepang.

Moelai memakai pegawai Djepang

Shanghai, 25 Nov (Reuter)

Menoeroet berita Djepang jg setengah opisil, katanja pembesar Djepang mengambil over kantor post dan tele graaf kepoenjaan Tionghoa, pada 27 Nov

Boeat pertama kali pegawai verfiica teur, inspektoer dari douane akan mela koekan pengawasan disebelah selatan soeak Soochow. Jg diangkat ialah dou ane dan inspektoer jg doeloenja soedah dipertempatkan di Shanghai dan pos terij, serta Commissaris van Toezicht,

Yu Tze dirampas kembali

Linfeng, 26 Nov. (Central News Agency). Keadaan di Centraal Shansi nampak sekarang oentoeng bagi pi hak Tionghoa, jg mendekati Taiyuan dari 3 djoeroesan.

Dimedan perang Shansi, dalam be berapa hari ini diharap akan terbit-kemadjoean.

Dikabarkan, bahwa Yut Tze, disebe lah selatan Tai Yuan kemarin dirampas kembali oleh Tionghoa.

Pertempoeran hebat

Nanking, 26 Nov (Centraal News Agency). Pada saat ini terdjadi pertaroengan hebat diantara Soochow dan Wusih.

Barisan depan dari pasoekan Tiong hoa dengan tjepat melangkah kedjoe roesan Soochow.

Tapi Barat-Laoet daripada Danau Taihu, dimana ada didaratkan detache ment Djepang, telah terkoeroeng oleh Tionghoa.

Tempat pertempoeran jang terhebat

Chinkang, 26 Nov, (CNA).

Pertempoeran mengamoek diseloe roeh medan perang sebelah timoer, da ri Kiang yin sampai diteloek Han chow teristimewa sekali di Kiang yin, jang letaknja pada soengai Yang Tze dan Danau Taihu.

Kemarin pihak Djepang melakoekan penierangan oemoem dari darat, dari oedara dari laoet tetapi garis Tiong hoa tetap tidak tergeser.

Biarpoen soedah beroelang2 ditjoba oleh Djepang, tidaklah mereka itoe berhasil bisa meroesakkan perintang kapal jg di soengai Yang Tze,

Barisan Djepang dihentikan

Serdadoe artillerie Tionghoa meng hentikan geraknja Djepang, didekat Kiang-yin. Sebagai kesoedahan dari penjerangan pembalasan Tionghoa di sekitar Wusih, maka Wusih soedah ber sih kembali dari orang Djepang.

Pihak Tionghoa teroes bergerak ke Hsu-hsu-kwan 10 km. sebelah timoer Wusih.

Dikota jg ramai dari Soochow per satoean mobil Tionghoa dengan tidak berhenti2nja kena dalam perkelaian, Guerilla. Perkelaian didjalan djalan di Wu—shing masih teroes berdjalan

Orang Djepang jg kemarin menda rat di Sunshan, sebelah barat da au dengan tjepat kikoeroeng oleh Tiong hoa.

Ada lagi dikepoeng oleh Tionghoa.

Menoeroet berita berita asing, tgl. 24 Nov. pertempoeran soedah petjah di Tsingyangkiang, jang letaknja pada djalan sepoer Shanghai-Nanking, dise belah tenggara Quinsan.

Sebagian dari pasoekan Djepang ke na terkepoeng oleh Tionghoa.

Pemerintah Autonoom.

Shanghai, 26 Nov. (Reuter),

Menoeroet berita Djepang, pada tang gal 27 November dengan opisil di Chang-teh, kota penting disepandjang djalan sepoer Pinghans, di Honan Oe tara, akan didirikan Pemerintah Au-tonoom boeat gewest itoe.

President Lin Sin.

Chungking, 26 Nov (Reuter). President Lin Sin soedah sampai dari Nanking, dan disamboet dengan gem-bira.

Ma'loemat perang di Tientsin

Tientsin, 26 Nov (Reuter).

Pembesar Djepang telah mema'loem kan oendang oendang Perang atas ada nja berita, bahwa ahli tembak Tiong hoa jg berpakaian orang preman, ber maksoed oentoek membikin hiroehara dan jg soedah tiba di Tientsin.

Semoea orang Tionghoa jg masoek atau keloear Tientsin teroes ditangkap oleh Djepang jg mendoedoeki wijk2 Tionghoa, sedang tiap2 roemah digeladah dengan telitinja.

Tindakan seroepa itoe djoega dila koekan didesa2 sekitar Tientsin,

Pendjoealan dihadapan orang banjak

Pada HARI SABTOE 8 JANUARI 1938, djam 10 pagi, di Vendulokaal Batavia akan dilakoekan pendjoealan dihadapan orang banjak atas:

pertama: perceel **Verp. No. 15132**, letaknja diresidentie Betawi, wijk Petodjo, meetbrief ddo. 17 Februari 1919, No. 80; atasnja didirikan doea roemah tinggal, boeat ditempat ini terkenal dengan seboetan **Laan Canne 44 dan 46**, penghasilan f 95 seboelan.

kedoea: perceel **Verp. No. 10348**. Letaknja diresidentie Betawi wijk Pasar Baroe, meetbrief ddo. 1 Jan. 1876 No. 22, diatasnja ada enam boeah roemah ketjil, boeat ditempat ini terkenal dengan nama **Gang Sentool 11, 13A, 13** dan **Gang Tjempaka 8, 8A dan 8B**, hasil sewa f 142.50 seboelan.

Perceel2 itoe memakai nama Sech Salama bin Alie Aloeweni, acten van eigendom, masing2 ddo. 4 Maart 1919 no. 375 dan ddo. 4 Dec. 1923 No. 1939.

Pendjoealan ini berlakoe menoeroet volmacht.

Atas nama jang pertama memegang hypotheek
Mr. J. G. KRIJGER

CINEMA PALACE

Ini malem pengabisan

„WAKE UP AND LIVE"

dengan

PATSY KELLY - NED SPARKS
ALICE FAYE — JACK HALEY

dibantoe oleh

WALTER WINCHELL — BEN BERNIE dan Orkesnja.

Moelain Besok Malem

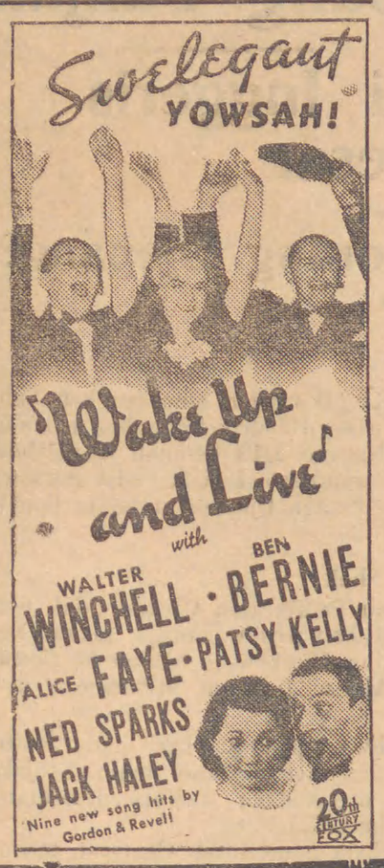
LOVE IS NEWS

dengen

TYRONE POWER — LORETTA YOUNG — DON AMCHE

Satoe film jang mengandoeng nasehat dan boleh djadi toeladan

Anak2 boleh nonton



Dr. SOEGIRI
ABDUL R. SALEH
KWITANG 7,— TEL. 3995 WL.

Spreekuur : 7 — 8 pagi
5 — 7 sore

Sementara Dr. Soegiri tida di Betawi, practijk diteroeskan oleh dokter Abdul R. Saleh.

TAILOR
H. A. RACHMAN
Sawah Besar 19a, — Batavia-Centrum.

Prima Stoffen, Prima Afwerking, Prima Couper.

Systeem baroe, Model baroe, harga baroe

Kleermaker inilah jang aken memoeasken kemaoean Toean2, sebab bahan2 kaennja kwaliteit diatas, harganja dibawah.

Kaloe perloe boleh panggil sawaktoe-waktoe

OKAMURA SERVICE

MOELAI 25 November 1937

POEASA
INGAT BARANG BAROE

SAMPE 25 December 1937

ADA PERSENAN

MOELAI DARI f 1.- BISA DAPET

PERSENAN

TJOBALAH

ADA SEDIA BOEAT BLANDJA POEASA

PAKEAN BOEAT ANAK²

DASI dan **KOUS** boeat TOEAN ANAK2

KEMEDJA MODEL PALING BAROE boeat TOEAN-NJONJA - ANAK²

PAJONGS MATJEM PALING BAROE boeat NJONJA

Barang Bagoes
Speciaal Harga

BOLELAH MAMPIR DOELOE SAMA

OKAMURA

KRAMAT 4, — BATAVIA-C.

Barang Bagoes
Speciaal Harga

CINEMA PALACE

Djaga tanggal maenja

„SLAVE SHIP"

jang dimaenken oleh

WARNER BAXTER - ELISABETH ALLEN - WALLACE BEERY

Liat satoe kapal dagang manoesia „Bloedschip". Beriboe2 manoesia laki dan perempoean didjoewal! Soenggoeh satoe hal jang sanget menjediken! Manoesia mendjoeal manoesia.

Dr. R. SOEHARTO
Alg. Practijk

Kramat 128 (sebelah Pensioenfondsen) Batavia-C.

Telf. 4034 Welt.

Spreekuur 5—7 sore

Alhambra

Sawah Besar — Bat.-C.

Ini malem dan malem brikoetnja

„THREE SMART GIRLS"

(TIGA GADIS JANG TJERDIK)

dengan

DEANNA DURBIN — CHARLES WINNINGER
BINNIE BARNES

Dalem mana ada bermain DEANNA DURBIN, satoe nona ketjil jang baroe beroemoer 14 taon, tapi mempoenjai soeara jang sanget njaring dan moeloek, tida kalah sama toekang njanji jang paling terkenal, sedeng iapoenja kepandean bermain tida ada di bawah dari bintang film jang mana djoega!

Nènèk-Mojang terlebih tahoe!

Baoe wangi dari boenga, jang baroe dipetik, jang terbawa oleh Boldoot Lavendel, itoe terpilih lebih dari pada air wangi lain. Maka baoe wangi terseboet jang membirahikan hati nènèk-mojang, sekarang ia djoega bertemoe kepadamoe keloear dari tiap-tiap botol Boldoot Lavendel dan dari barang dadah Lavendel jang terbikin oleh Boldoot.

Boldoot LAVENDEL

LAVENDEL TOILETZEEP. — LAVENDEL BRILLANTINE.

f 1.50
100 St. Visitekaartjes
Terima di roemah

Reparatie Atelier WELTEVREDEN Sawah Besar 19 Telf. 3029 Wl. moelai 1 December 1937 PINDAH di Molenvliet Oost 69 Telf. 358 Batavia.

Soedah terbit
Brochure Soetardjo

Tentang Indonesia berdiri sendiri. Isinja penting bagi oemoem, ter oetama rakjat Indonesia.

Harga f 0.75

satoe boekoe dengan onkost kirim Lekas pesan!! Nanti kehabisan pada Administratie „Pemandangan", Batavia-Centrum.

Faillissementen

No. 1064

DIPOETOESKAN dengan vonnis 24 Nov. '37 [R.Cs. Mr. E.A. Zorab]:
H. Kans, sergeant mojoor, Bandoeng;
dengan vonnis 26 Nov. '37:
Abdul Wapa, Stationchef Pasar Senen, Batavia-C.

MEMASOEKKAN SOERAT2 PENAGIHAN selambat-lambatnja pada:
21 Dec. '37 The A Djie, berniaga dibawah firma Hoea Seng, Pontianak,
27 „ '37 L.J. Nanlohy, Bandoeng,
3 Jan. '38 Tjie Eng Goan merk Sin Eng Hin, Betawi,
24 „ '38 H.E. Tjia alias Tjia Leang Giok, doeloe di Makassar, sekarang Batavia-C.,
L. Tjia alias Tjia Leang San, doeloe di Bandoeng sekarang Batavia-C.,
H. Tjia alias Tjia Leang Hoo, doeloe di Bandoeng, sekarang Batavia-C.
7 Febr. '37 J.J. Seidel, Batavia-C.

VERGADERING oentoek VERIFICATIE poekoel 9 pagi dalam gedong R.v.J. Betawi tg.:
5 Jan. '38 The A Djie (fa. Hoea Seng) tsb.,
12 „ '38 L.J Nanlohy tsb.,
19 „ '38 Tjie Eng Goan merk Sin Eng Hin tsb.,
9 Febr. '38 H.E. Tjia alias Tjia Leang Giok tsb.; L. Tjia alias Tjia Leang San tsb. dan H. Tjia alias Tjia Leang Hoo tsb.
23 „ '38 J J. Seidel tsb.

MENJEDIAKAN LIJST PEMBAGIAN oentoek jang perloe melihat, dikantor Griffie R.v.J, Salinannja di Weeskamer moelai 30 Nov. '37 selama 4 minggoe:
W. van Meerveld, Tandjoeng Priok (jang pertama sementara conc. 58 pCt).

BERACHIR karena telah mendjadi tetap daftar pembagian pengh.:
tg. 12 Nov. '37 Said Achmad bin Ali bin Sjahab, berniaga pakai nama toko Radja Batik, Betawi.
12 „ '37 Liong A Lioek merk Liang Fong, Betawi,
16 „ '37 Sie Tjoan Hoo, Bandoeng,

Gouvernements Centrale Burgerlijke Ziekeninrichting
te
BATAVIA-CENTRUM

DIRECTEUR Gouvernements Centrale Burgelijke Ziekeninrichting di Batavia-Centrum memberi tahoe kepada jang berkepentingan, bahwa moelai dari sekarang, Directeur menoenggoe masoeknja soerat-soerat per mintaan oentoek memasoekkan barang makanan d.l.l. goena keperloean roemah sakit itoe, boeat kwartal ke I tahoen 1938.

Formulier-formulier tentang pemasoekan barang makanan terseboet, bisa didapat pada Administrateur roemah sakit itoe, selambat-lambatnja sampai tanggal 15 DECEMBER 1937.

KANTOOR ADMINISTRATIE
Seuen 107 Batavia-C. Tel. 1810 Wl.

HARGA LANGGANAN
Indonesia satoe kwartaal . . f 4,50
Loear Indonesia . . . . . „ 5.50

PEMBAJARAN DI MOEKA
Boleh dibajar boelanan, tetapi berhenti haroes diachir kwartaal. Domicile abonnes terhadap koran ini di Betawi.

Pemandangan

FONDS KEMATIAN
Abonnes lamanja paling sedikit 6 boelan jang meninggal, asal tidak menoenggak dapat uitkeering . . . f 25—

Pengadoean tentang pengiriman koran, dan oeroesan advertentie setelah liwat djam 4,30 sore pada tel. No. 2738 Wl Kwitang No. 14

Tarief advertentie, keterangan pada administratie.

Tahoen ke 5 No. 267 — Saptoe 27 November 1937 — Lembaran kedoea

LAGI SO'AL PERSBUREAU NASIONAL

Oleh A.M. Sipahoetar

Waktoe saja menoelis karangan ini didepan saja terletak s.s.k. „Tjaja Timoer" dan „Pemandangan", jg terbit dalam satoe hari dan membitjarakan soal jang sama dalam hoofdartikel, jaitoe soal persbureau nasional. Meski poen soal jang dibitjarakan sama sadja tapi dasar dan toedjoean piki ran, toean Tabrani djaoeh berlai nan sekali dari penoelis dalam „Tjaja Timoer" itoe.

Kalau dalam oeraian toean Tabrani terasa pada saja soeara darah nasionalist Indonesier jang mempoenjai karakter, maka pada oeraian jang seorang lagi, sajang saja soekar mendapatnja. Bagi publiek jg soeka pada karakterstudie" dapatlah mendapat peladjaran dari toelisan kedoea koran itoe.Boekankah dari toelisan seseorang itoe dapat dikenal karakternja?

Kalau saja disoeroeh pilih antara jg doea itoe, soedah tentoe saja pakai soeara darah nasionalist Indonesier, soeara orang jang tidak bisa dibeli sebab ketika ada orang jg mengatakan kepada saja: Menkan toch niet alleen van idealen leven, meneer Sipahoetar" saja telah djawab dengan: „Mijn karakter is niet te koop, meneer"! Pendirian ini saja harap dapat saja pegang tegoeh sampai kepada adjal saja. . . . . .

Tentang soal persbureau itoe sendiri, saja soedah njatakan pendirian saja.

Apa perhoeboengan saja dengan persbureau nasional itoe, disini baik saja terangkan. Tiga boelan, sebeloem saja minta berhenti dari Arta maksoed itoe memang soedah kami perbintjangkan dengan saudara Soemanang, djadi boekanlah lantaran orang2 werkloos dalam journalistiek jang menggembar-gemborkan oeroesan pendirian persbureau nasional, boeat ada tempat ia mentjari makan sebagaimana tjoba diterangkan oleh „Tjaja Timoer". Tapi karena saja tahoe toelisan didalam „Tjaja Timoer" itoe boekan toelisan jang sedjoedjoernja, hanja karena „inspiratie" dari seorang jang soeka kepada tidak djadinja persbureau nasional itoe, maka saja soeka ma'afkan apa-apa jang di „moentahkan" koran itoe. Dan poela saja tidak soeka berhadapan dengan orang jang tidak „berani" bermoeka2, jang mempoenjai soeatoe kebiasaan jg mendekati sifat provocatuur.

Saja sangat berterima kasih kepada toean Tabrani, karena beliau jakin kepada pendirian kami, jang memadjoekan soal persbureau nasional itoe, boekan oentoek keperloean kami berdoea teroetama, melainkan karena oeroesan itoe adalah oeroesan nasional. Dan sesoenggoehnja memang begitoe.

Boeat kami soal berdirinja persbureau nasional itoe jg perloe. Kalau ada jg lebih pantas dan sanggoep mengerdjakan persbureau nasional itoe, apa sebab bagi kami tidak mengoendoerkan diri? Kami boekanlah didorong peroet kerontjongan, memadjoekan persbureau nasional itoe, dan poela datangnja soeara itoe lebih doeloe boekan dari kami, melainkan dari toean Tisna dalam madjallah „Bangoen". Sekali lagi saja njatakan, saja lebih baik broodeloos daripada karakterloos.

Toean Tabrani jang terhormat,

Besar terima kasih kami kepada t. lantaran toean soeka mementingkan oeroesan terdjadinja persbureau nasional itoe, meskipoen boeat koran toean sendiri, koerang perloenja. Saja hargakan toean poenja pendirian itoe, moga moga persbureau nasional itoe mendapat perhatian sebagaimana patoetnja. De „Tjaja Timoer" bersama „exportnja", tenspijt..

Djakarta, 26 Nov. 1937.

—o—

Indonesia

TJIREBON—VARIA

Kookdemonstratie

Pembantoe AGS menoelis:

Dengan persaksiannja kaoem pers pada hari Minggoe jbl. toean Popo memperhatikan kepandaiannja berma sak dan perkakasnja (oven) jang ia bikin sendiri. Soenggoeh practisch oven pendapatan t. Popo itoe. Dengan arang berharga 4 sen dapatlah orang 3 atau 4 djam lamanja membikin koeweh2 panggang. Orangnja, perkakas masaknja, dapoernja tetap bersih, sebab tidak asap sedikitpoen dapat keloear dari oven itoe, sedang koewehnja lekas sekali masak.

Inilah ada kesempatan bagi kaoem wanita bangsa apa djoega, oentoek bermasak2 moerah, tjepat dan bersih.

Harga perkakas itoe tidak mahal, dibanding dengan faedahnja, hanja f 15—. Moelai sekarang dapatlah orang pesan kepada t. Popo. Modelnja bermatjam-matjam.

Kini sepatah kata tentang perasaan kita tentang t. Popo. Toean tsb. soenggoeh vindingryk. Ketjoeali ia pandai masak, ia selaloe berichtiar memperbaiki perkakas dapoernja, sehingga tjotjoklah keadaan dapoernja dengan zamannja.

Orang jg seperti t Popo itoe pantaslah disokong dalam ia memakai ketjerdasannja oentoek membangoen.

Worstelen (goelet)

Di Manook Carnaval Show pada malam Senen jbl, terdjadilah pertandingan goelet antara Zorro (kampioen West-Java dan sekarang ia sedang membikin trip oentoek mereboet kampioenschap Djawa-Tengah dan djika bisa, djoega kampioenschap Djawa) dan Jackson, kampioen militair.

Sebeloem pertandingan itoe dimoelai, diadakan lebih dahoeloe extra-party antara Si-Gemoek (Indramajoe) dan Si Kantjil (Tjirebon Kedjaksaan) Main 6 ronde. Sampai ronde jg keenam beloem adalah jg kalah. Si Kantjil, jg tadinja main amat hati2, kini moelai bernapsoe, sehingga . . . kalah.

Setelah extra party itoe berkesoedahan, tampillah diatas podium djago Militair Jackson, dan Zorro, kam: West-Java. Melihat badan kedoea orang itoe, Jacksonlah jang mengagoemkan, Badannja amat besar dan moekanja . . , menakoetkan, sedang Zorro dibanding dengan moesoehnja, ketjil kelihatannja.

Dalam ronde kesatoe Jackson sebagai banteng jg mengamoek teroes mengangkat Zorro dan badan jg diangkat itoe dibanting. Penonton kebanjakan jg mengira, bahwa inilah ada ronde penghabisan bagi Zorro, akan tetapi salah terkaan penonton. Dengan tjara tjerdik dapatlah Zorro mendjoehkan dirinja dari malapetaka dan ia sekarang ganti menekoek badan Jackson.

Dalam ronde jg kedoea, ketiga dan keempat doea djago itoe tekoek menekoek dengan hebatnja dan dalam ronde jg kelima pada soeatoe saat jg baik dapatlah Zorro menekan leher Jackson sehingga leher Jackson berkenalan dengan kasoer. Pemisah menghitoeng sampai tiga kali dan setelah itoe tangan Zorro diangkat dan diberi tahoekan kepada penonton, bahwa Zorro dapat kemenangan. Sorak dari penonton. Akan tetapi apa jg terdjadi. Jackson teroes bangoen dan dengan bernafoe ia berkata, bahwa ia tidak soeka menerima poetoesan pemisah dan dengan tjara jg menoeroet pendapatan kita amat onsympathiek ia membantah poetoesan pemisah.

Zorro menoendjoekkan sifatnja jang sportief dan berkata: Djika t. Jackson tidak maoe mengakoe kekalahannja, baiklah nanti malam Rebo kita bertanding lagi. Dengan berkesoedahan demikian penonton meninggalkan roeangan pergoelatan dengan pengrasaan jg mendongkol berhoeboeng dengan kesoedahan jang tidak menjenangkan itoe,

Pada malam Rebonja berdoejoen2 orang datang di Show itoe, ta' lain hanja oentoek mempersaksikan perkelahian antara Jackson dan Zorro.

Setelah soeatoe extra party diperoendjoekkan, extra mana dapatlah dianggap sebagai kluchtspel sahadja, tampillah kemoeka doea djago jg di toenggoe2 oleh penonton.

Pada waktoe permoelaan diboenjikan, Zorro teroes menjerang Jackson demikian hebatnja, sehingga kedoea pemain itoe loepa akan tidak mendengarkan ploeit penghabisan ronde ke satoe.

Dalan ronde kedoea Zorro makin galak. Badan Jackson diangkatnja dan kedoea pemain itoe djatoeh toenggang lenggang dari kasoer kepapan.

Setelah kedoea pemain itoe berdiri lagi Jackson memberikan tahoe, bahwa ia tidak dapat main teroes, oleh karena tangan kirinja verzwikt, Soenggoeh ini mendongkolkan penonton.

Lebih mendongkol penonton, oleh karena pada saat itoe ta' ada seorang dokter jg dapat membetoelkan perkataan Jackson itoe. Inilah ada kelalaian organisatoren dari pertandingan itoe. Djoega onverantwoordelijk. Kita harap lain kali organisatie pertandingan sematjam itoe lebih dirapihkan. Segala voorzorgsmaatregelen jg perloe perloe haroeslah diadakan, agar soepaja tidak moentjoel kedjadian jg seperti pada malam Rebo itoe.

Toean2 pembatja dapat merasakan sendiri, bahwa penonton lebih lebih mendongkol.

Akan ada tontonan lagi ?

Manook Show beloem habis! Kini soedah berdiri lagi satoe tent di Pasoeketan goena soeatoe tooneelgezelschap djika tidak salah Miss Riboet.

Soenggoeh Tjirebon dalam boelan ini dibandjiri oleh pertoendjoekan2.

Ta' berbahajakah itoe akan pendoedoek ?

—o—

Gara-gara bangsatnja speda

Politie Bivak Paal merah, mengambil tindakan jg patoet dipoedji.

Corr. kita „M.St." mengabarkan:

Pada ini waktoe boekan sedikit djoemlahnja speda speda jg telah di samber oleh alap alap jang berkaki doea, akan tetapi boeat menemoei itoe bangsat bangsat, adalah amat soelit sekali.

Begitoelah kemaren pagi moelai dari djam 6 di Djembatan tinggi T. Abang Batavia C. Politie Paalmerah, djoega di djembatan djalanan Tjempaka Poetih telah mengambil satoe tindakan jang actief, dan sangat memoeaskan bagi jang tidak bersangkoet, karena semoea orang jang datang dari djoeroesan Kebajoeran, Paalmerah dan Djati Petamboeran, telah sampai di Djembatan tsb. semoeanja ditahan oleh Politie, goena boeat mengetahoei nomornja dari speda2 mereka itoe masing2. Inihal adalah baiknja poela, karena politie bisa menjaksikan sendiri, tetapi selama kita saksikan itoe pemeriksaan, seorangpoen tidak ada jang terdapat boekti, aneh!

Hanjalah jang terdengar ditelinga kita, didalam orang jang beriboe riboe itoe, tidak lain jang mereka koeatirkan, karena mereka soedah telaat masoek kerdja, koeatir dimarahi oleh madjikannja, djika mereka2 itoe kasih tahoekan kepada chefnja masing2, tentoelah chefnja itoe, tidak mempertjajai begitoe poela anak anak sekolah.

Sedangkan kita sendiri, jang biasanja masoek kantor djam 7 pagi, itoe waktoe kita telah masoek kantoor djam 8, dus satoe djam te laat. Boeat menghindarkan akibat jang tak menjedapkan bagi mereka2 jang tidak dipertjaja oleh madjikannja, maka inihal memang sebetoelnja terdjadi, dan kita sendiri ikoet diperiksa, tetapi kita berkejakinan, bahasa itoe pemeriksaan, hanjalah boeat satoe kali itoe sadja.

Boleh djadi djoega, diantara mereka mereka jg diperiksa itoe, setengah nja. ada poela jg sampai ditempat pekerdjaannja djam 9 liwat, karena kita melihat dari banjaknja manoesia, sedangkan jg hamba wet jg melakoekan itoe penjelidikan, hanjalah terdiri dari tiga orang sadja. Moedah2an sadja, atas tindakan itoe hamba wet jg actief, hendaklah akan mendapat hasil jang baik,

—o—

OENGARAN

Oepatjara besar pada lerengan goenoeng

Ketika hari Rebo malam Kemis tg. 24 jg baroe silam, maka menampak beratoes ratoeslah orang baik lelaki maoepoen perempoean bangsa Djawa teroetama serta Tionghoa berdoejoen doejoen menoedjoe kearah desa Njatnjono jg terletak kl 3 km. dari Oengaran dan kira kira 500 meter diatas moeka laoet. Mereka berangsoer angsoer mengoendjoengi makamnja marhoem Pangeran Kertonadi jg telah wafat disitoe,makam mana di pandang sebagai tempat kramat pada mana dapat dimohon do'a berkah. Akan tetapi sebagian besar hanjalah datang oentoek membeli makanan, sehingga keadaan disitoe seolah olah „pasar malam".

Moelai pada waktoe lohor sampai matahari telah lama terbenam maka djoemlah orang jg memerloekan datang makin banjak sehingga pada tempo gelap goelita itoe ditengah tengah tanaman sawah tak sedikitlah adanja sinar flaslight sebentar hidoep sebentar mati dan hidoep kembali, sedangkan sorot obor kelibatan terang dari kedjaoehan kadang kadang hilang tak menampak diri oentoek moentjoel lagi, sebab djalanan jg menjampaikan ditempat kramat tsb melaloei lembah lembah.

Soenggoehpoen adat biasanja hampir tiap malam toeroen hoedjan, tetapi tidaklah hal ini kedjadian pada masa menggiatkan keinginan mereka orang goena mendaki goenoeng Oengaran pada tiap tiap hari 21 boelan Poeasa.

Demikianlah seteroesnja.

—o—

Vereeniging Ta Hsioh Hsich Sing Kui

Bestuur dari vereeniging ini telah mengoemoemkan didalam rapat oemoem jang dilangsoengkan pada tg. 21 Nov jbl ini sebagai berikoet:

The Tjoe Pie, Voorzitter
Tan Kiem Tjiang, Vice-Voorzitter
Koo Kien Giap, Secretaris
Tan Tjiang Too. 2de Secretaris
Nio Kok Hien Penningmeester

—o—

Excursie

Nederlandsch-Indische-Natuurhistorische vereeniging tjabang Betawi kelak pada hari Minggoe tg 28 Nov. jad. ini akan melakoekan perdjalanan dengan auto diseloeroeh Bantam.

Perdjalanan ini akan melaloei Serang dan menoedjoe ke Bantam, dimana orang akan mengoendjoengi benteng Speelman dan lain lain pendirian2 jang toea toea.

Selandjoetnja St. Nicolaaspunt akan dikelilingi djoega dan laloe menoedjoe ke Pasaoeran, dimana disini akan berhenti oentoek makan dahoeloe dan berenang. Djika keadaan oedara pada waktoe itoe ada baik, maka pada perdjalanan kembali akan melaloei onderneming Djasinga dan kembali dengan melaloei Bogor. Djika perdjalanan ini mentjapaikan orang akan dilakoekan perdjalanan kembali dengan melaloei Menes, Pandeglang dan Serang.

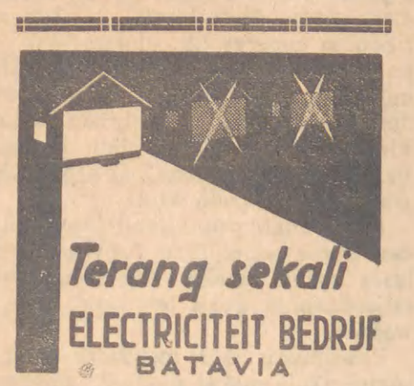
—o—

Pelajaran ke Shanghai.

Dilakoekan lagi oleh Peninsular Orient

Dari Londen diberitakan oleh Reuter, bahwa Peninsular Orient Scheepvaartmaatschappij telah mengoemoemkan bahwa ta'lama lagi kapal kapal penoempang kepoenjaannja maatschappij terseboet akan melakoekan pelajarannja lagi ke Shanghai dan akan dimoelai lebih dahoeloe dengan kapal „Rajputana" pada :tg 7 Januari jad. dengan melakoekan perdjalanan kembali dan pada tg 10 Januari jad. dengan kapal „Chitral" dengan melakoekan perdjalanan jang menoedjoe ke Shanghai.

—o—



Banjaknja Watt	Harganja saboelan
20	f 0.84
30	„ 1.26
40	„ 1.68
50	„ 2.10
60	„ 2.25
70	„ 2.94
80	„ 3.31
90	„ 3.63
100	„ 3.95
125	„ 4.75
150	„ 5.55
175	„ 6.35
200	„ 7.15

Wang borg dan sewaän stroombegrenzer tida oesa dibajar

Beroleh 1e prijs DIPLOMA en BINTANG MAS PASAR GAMBIR 1937.

Bisa dapet beli dimana-mana tempat Teroetama pada: Chem Hand. JUPITER, Pasar Baroe, Toko Baba Gemoek, Pasar Senen, Toko Khouw Som Hoei, Mr.-Cornelis, Filiaal „Probitas" Tjikeumeuhweg, Buitenzorg.

Dienst Topograaf

Toean Saprin bekas mantri teekenaar klas 3 dipetjat dari djabatannja dari s'Lands dienst dengan dihormat

Toean Tagor Pane bekas Inlandsch leerling topograaf dipetjat dari djabatannja dari 'sLands dienst dengan hormat.

Toean Kartodjojo bekas Inlandsch teekenaar klas 3 dipetjat dari djabatannja dari 'sLands dienst dengan hormat.

Toean toean Soebadi, Wirdojo dan Atmodhardjo masing masing bekas Inlandsche topograven klas 3 telah dipetjat dari djabatannja dari S 'sLands dienst dengan hormat.

—o—

Departement van Economie Zaken

Toean Djoemiadi bekas mantri pada Laboratorium oentoek Materiaalonderzoek telah dipetjat dari djabatannja dari 'sLands dienst.

—o—

Opvoedkunde

Lezing t. Darsono dalam Conferentie P.G.B. dd. 19-11-37 di Pekalongan.

I

Soedah selaras djika ini malam kami membitjarakan hal pendidikan, meskipoen ini hal soedah kerap kali ditoelis didalam soerat kabar, soerat boelanan dan lain2 madjallah kita, dan meskipoen ini hal soedah sering kali dibitjarakan oleh kita semoea, kaoem pendidik, biarpoen begitoe, biarpoen membosenkan, tetapi soedah ditempatnja djika toean2 didalam keriboetan congres ini, djoega tidak loepa memikirkan kewadjiban kita, jalah kewadjiban jg tertinggi bagi noesa dan bangsa, jalah kewadjiban memikirkan hal pendidikan dan kewadjiban memikirkan anak2 dititipkan dan diserahkan kepada kita.

Dari sebab pendidikan (opvoeding) dan ilmoe pendidikan (opvoedkunde) loeas sekali, maka akan kami ambil setjoekoepnja sadja oentoek mengisi waktoe.

Pendidikan dan mendidik jang se oemoem2nja soekar didapat dalam masjarakat, sebab tiap2 bangsa tiap-tiap golongan tentoe mempoenjai tjara pendidikan sendiri2. Tjara mendidik dan azas jang dikedjar oleh si pendidik kita dan bangsa Timoer lainnja.

Tjara, atoeran dan azas mendidik itoe dapat djoega dirobah oleh waktoe (tyd). Dizaman dahoeloe tjara dan azas mendidik itoe berlainan sekali dari pada tjara dan azas dizaman sekarang.

Biasanja orang menjoeroeh anaknja kesekolah itoe agar soepaja anak dapat peladjaran, jg mana peladjaran dapat dipakai oentoek mendjadi ambtenaar atau pegawai Gouvernement. Dan beroelang-oelanglah pertanjaan orang: „Kalau anak saja masoekkan kesekolah itoe, mendjadi apakah ia kelak?"

Soedah mestinja, kalau orang toea memberi peladjaran anaknja disekolahkan, ia mesti mempoenjai tjita-tjita memetik boeahnja peladjaran tadi.

Tetapi sajang sekali boeat oemoemnja kita orang Indonesia, djika terpandang hatsil peladjaran itoe, terlaloe tidak tjotjok dengan ongkosnja, maka biasanja orang tidak maoe menjoeroeh anaknja kesekolah, biarpoen sekolah rendah sadja.

Ongkos banjak, hasil sedikit, katanja. Memang betoel ini pendapatan, tetapi sajang sekali bagi tanah air kita. Kapan tanah air dapat kemadjoean, dan kapan kita dipandang soedah koeat berdiri diatas kaki kita sendiri,

Disinilah tempat kita kaoem pendidik memberi nasehat kepada orang-orang jg berpendirian seperti tadi, soepaja orang tadi dapat mengerti bahwa hasil dan boeah peladjaran ta' dapat terlihat, lebih diabad sekarang. Boeah dan hasil peladjaran ta' dapat terlihat, lebih diabad sekarang. Boeah dan hasil peladjaran tjoema idieel sadja, tidak dapat tertjapai didalam satoe atau doea hari, malah dapat dilihat dalam satoe atau doea toeroenan

Tetapi hatsil dan boeah tentoe ada, meskipoen tidak choesoes bagi seorang, tetapi hatsil dan boeah tadi oentoek noesa dan bangsa seoemoem-oemoemnja.

Meskipoen tjara, atoeran dan azas mendidik itoe berwarna-warna, azas pihak sini, berlainan sekali dengan azas pihak sana, tetapi mendidik itoe berazas doea:

I. Individueel doel, azas invidueel, azas boeat choesoes seorang jg dididik. Ja'ni: Agar soepaja jg terdidik mendjadi persoonlijkheid, artinja, ia dapat memakai kenvermogen, voelen dan willen. Soepaja jg terdidik mendjadi orang jg dapat memakai alat2 jang di kasihkan kepadanja oleh Toehan, soepaja jg terdidik dapat memikir dengan keras dan semestinja (logisch-denkend) merasa dengan haloes [pijn voelend), dan mempoenjai kemaoean jg keras (krachtig willen).

Dan sebab azas invidueel ini mengenai djoega kesehatan si terdidik, maka seboleh boleh haroeslah kita kaoem pendidik tidak hanja memikirkan geestelijk onderwijs sadja, tidak hanja mengasih pengadjaran boeat pikiran sadja tetapi haroeslah kita mengasih lichamelijk onderwijs djoega, ja'ni pengadjaran bagi badan anak, jalah gymnastiek dan atheletiek (sport) dan djoega hygiene (ilmoe kesehatan).

Teroetama boeat anak jg sekolah di kota besar lichamelijk onderwijs itoe amat bagoes sekali. Boeat anak desa gymnastiek onderwijs tidak begitoe perloe, sebab keloear dari sekolah poekoel 1, anak anak dapat kesempatan mengoeatkan badannja, seperti main main disawah, berenang renang di soengai melompat lompat dari parit keparit, berlari lari dibelakang kerbaunja, memandjat mandjat dan lain lain permanan,

Dikota besar-besar tempat dan waktoe boeat bermain-main tidak begitoe banjak, boleh dikata tidak ada, Disini ternjatalah sekali faedah pengadjaran badan kesatoe anak dapat menggerakkan badan dan menderaskan djalannja darah, kedoea lichamelijk onderwijs baik sekali boeat timbangan (compensatie) geestelijk onderwijs, dan menghilangkan kelelahan pikiran. Dan djoega menghilangkan kelelahan doedoek diatas bangkoe dari djam 7 sampai djam 1.

Biarpoen diatas bangkoe anak tidak mengerdjakan soeatoe pekerdjaan, seperti mengangkat atau memikoel atau memoekoel dll. tetapi doedoek itoe mendjadikan kelelahan dan kelemahan djoega, lebih-lebih kalau toean goeroe tidak soeka sama anak jang teroes meneroes berpoetar poetar dan bergojang didalam bangkoenja.

Memang anak jg tidak dapat doedoek diam dibangkoe, jg dalam bahasa Djawa diseboet anak „esreg" itoe menganggoe orde dan keamanan didalam klas, dan t. goeroe dapat halangan mengadjarkan pengadjarannja.

Pendekar pendidik jg termasjhoer, ialah dr. Maria Montessori dari Italie mengatakan bahwa anak sekolah jg doedoek tenang dan diam dibangkoenja itoe seperti koepoe koepoe didalam insectarium, koepoe koepoe jg soedah mati dan didjemoer dan ditaroeh di dalam peti katja. Anak ta' bergojang, ta' bergerak dari sebab t. goeroe ta' soeka sama anak jg „esreg" jg berpoetar poetar sadja.

Salah siapakah anak teroes bergerak sadja? Salah anakkah? Boekan! Sebab anak ketjil itoe bersifat bewegelijk, aetief, ta'dapat doedoek diam dan tenang. Ia haroes dan maoe bergerak sadja. Ini sifat besar sekali bagi manoesia jg masih haroes toemboeh.

Maka dari itoe, Dr Montessori memboeat soeatoe sekolah, dimana sekolah semoea anak anak boleh berpoetar dan bergojang sesoekanja, doedoeknja moerid tidak dibangkoe, tetapi dikoersi, menghadap medja, soepaja menggampangkan berpoetar dan bergeraknja. Moerid diperkenankan berdjalan kesana kemari, boleh bertjakap tjakap sama temannja, boleh berbaring dilantai, pendek kata roemah sekolah diang gap seperti roemahnja sendiri, anak boleh berboeat apa sesoekanja. Tempat anak anak beladjar tadi tidak di namai sekolah, tetapi Montessori mengasih nama „Casa dei Bambini" artinja roemah kanak kanak.

Azas Montessori tadi tidak lain hanja memberi kesempatan kepada moerid oentoek mengeloearkan sifat bewegelijk tadi. Montessori disini tidak maoe bertentangan dengan sifat alam.

Ia dan lain lain pendidik berpendapatan bahwa goeroe ta' boleh melarang anak ketjil bergojang atau bergerak, sebab kalau itoe sifat bewegelijk selaloe ditindih sadja, bisa djadi mati atau hilang, anak tak maoe bergerak, mendjadi tenang, seolah olah tak ada kekoeatannja Siapakah jang salah dan menanggoeng djawab, djika lau anak tak mempoenjai activiteit, ta' mempoenjai levensmoed atau levensblijheid, ta' mempoenjai keberanian dan kesenangan hidoep? Maka dari itoe djanganlah ditindib, djanganlah diboenoeh itoe sifat activiteit, Melainkan: goenakanlah itoe sifat boeat mendidik dan mengadjar!

Banjak sekali dan berwarna2 akalnja ahli ahli pendidik menggoenakan sifat bewegelijk tadi, kesatoe soepaja sifat tadi ta' mati ketindib, kedoea sifat ta' digoenakan oentoek meroesak keamanan dan orde didalam klas, ke tiga peladjaran dapat didjalankan dengan 100 pCt, dengan intensief dan keras.

Dr, Montessori oempamanja, mengasi anak2 moerid berwarna warna permainan seperti hoeroef2 jg diboeat dari ambril, kertas gosok (schuurpapier), boeat beladjar membatja dan menoelis, lontjeng, timbangan, neratja dan batoe timbangan, dll. alat alat jang menarik hati anak. Tiap tiap anak di klas merdeka bermain dengan permainan jang digemari dan ditjintai.

Djadi didalam klas ta'ada lagi klas sikaal onderwijs, anak bermain dan beladjar sendiri2, djadi individueel onderwijs.

Dari sebab anak bermain sendiri dengan permainan jang disoekai, tidak ada lagi pengadoean anak jg berpoeter, jg esreg atau jg nakal, sebab semoea tenaga dan sifat activiteit di goenakan oentoek bermain. Toean Goeroe hanja memberi pertolongan sadja, dan anak jang jg tjakap dan pandai tidak oesah menoenggoe anak jg ketinggalan, malas atau jg lambat.

Doenia SS

Toean Nasroen michinist klas 3 telah dipindahkan dari Koetoardjo ke Tjirebon.

—o—

Pilihan Petinggi di Koedoes

Pada tg. 17 November '37 di desa Bae Tjendono Koedoes soedah di adakan pilihan Petinggi sedang jg. mendapat No. 1 jaitoe Tarik di itoe desa. Petinggi jg doeloe soedah di berentikan dari djabatannja Petinggi; menoeroet kabar lantaran Verduistering.

Dalam waktoe ini di daerah Regentschap Koedoes banjak sekali Petinggi sama di berentikan oleh jg wadjib.

—o—

Keadaan di Soerabaja

Oleh karena waktoe ini banjak sekolahan2 jang ditoetoep, maka keadaan di Soerabaja sangat berbeda dari pada jg soedah, sebab banjak anak2 moerid jang meninggalkan kota poelang ke desanja masing masing.—

Dengan kekoerangan anak itoe, berarti koerangnja kendaraan sepeda dan keadaan didjalan tidak sebagai jang soedah.

—o—

Keroegian jang ditimboelkan oleh angin tofan

Dari Semarang di beritakan oleh Aneta, bahwa keroegian pada onderneming tembakau di Sorogedoeg jang ditimboelkan oleh angin tofan jang telah mengamoek tempo hari ditempat tsb ditetapkan ada 120 mille.

—o—

Zwave'zuur Ammoniak

Pada besluit tanggal 25 November No. 11 oleh toean Goepernoer-Djenderal telah ditetapkan, bahwa ordonnantie pemasoekan zwavelzuur ammoniak 1937, Staatsblad No. 625 dan oentoek mengeloearkan itoe barang mengenai invoer-veordening zwavelzure ammoniak L 937 II

—o—

Raden Endoh

Diangkat mendjadi klerk pada Dept. V & W toean Raden Endoh, dahoeloe ia mendjadi tydelijk pada itoe djabatan.

—o—

Kabar Mail

Kapal „Poelau Beras" jang mana itoe kapal membawa mail, nanti pada tanggal 30 ini boelan akan tiba di Tg. Prioek. Djam tibanja dipelaboehan itoe akan dioemoemkan lebih djaoeh. Siapa2 jg berkepentingan boleh telefoon sesoedah kantoor toetoep (na kantoortijd) pada nummer 2228 Wel.

—o—

Motie

Dari Comite antie Ordonantie mentjatat Perkawinan Alabioe.

Rapat oemoem openbare vergadering jang diadakan oleh Comite Antie Ordonantie Mentjatat Perkawinan Alabioe pada hari Djoem'at tanggal 5 Novem 1937, bertempat digedong M. Thalibin Alabioe, dichadiri oleh kira kira 1000 orang kaoem Moeslimin, diantaranja beberapa orang wakil-wakil per koempoelan dari Alabioe dan Amoentai

Setelah mendengar oeraian dari pimpinan dan pembitjara2 jang diboelatkan poela soeara oleh kaoem MOESLIMIN jang berchadlir jg berkenaan dengan ordonantie Mentjatat Perkawinan ini maka memoetoeskan:

Haraplah soepaja ordonantie nikah bertjatat itoe, djangan sampai didjalankan; dan djangan sampai poela di bitjarakan kesidang volksraad, sebab peratoeran oentoek mengatoer itoe. Oemmat Islam soedah ada.

Motie ini akan disampaikan kepada

1. Pd. Toean Advisseur voor Inlandsche Zaken di Kramat 61 Batavia Centrum.—

2. Kepada Pd. Toean Voorzitter Volksraad di Batavia Centrum.—

3. Kepada Pers di Indonesia oentoek disiarkan.

Atas nama Comite Antie Ordonantie Mentjatat Perkawinan Alabioe.

Desecretaris. De Voorzitter
wg. Moehd. Alie. wg. Bastamidjan tera.

—o—

Ma'loemat P.B. Parindra

Denga hormat.—

Diperma'loemkan bahwa sebagai termoeat dalam Soeara Parindra No. 11 (pagina 161), maka Pengoeroes Besar telah memberi perintah pada 3 orang anggautanja, jalah toean2:

M.H. Thamrin [Sawah Besar] BtC,
R Soekardjo Wirjopranoto (Bedali) Malang
R.P. Soeroso (Modjokerto)

oentoek membikin propaganda dise loeroeh tanah Djawa dan mengoendjoengi tjabang2:

Toean Thamrin boeat Djawa Barat.
„ R. Soekardjo Wirjopranoto, boeat Djawa Tengah.
Toean R.P. Soeroso boeat Dj. Timoer

Pekerdjaan Propagandisten terseboet jang mengenai oeroesan dalam:

1. periksa boekoe anggota (nama, banjaknja, pekerdjaannja dan tempat tempat tinggalnja anggota dan pembajaran contributie).

2. periksa keadaan kas dan kewadjiban2 wang dari tjabang terhadap Pengoeroes Besar serta membitjarakan hal hal jang menambah keoeangan tjabang.

3. periksa bundel correspondentie.

4. sesoedahnja melakoekan peperiksaan, memboeboehi tanda tangan di boekoe-boekoe sub I dan II.

5, membitjarakan dengan bestuur tjabang djalan2 oentoek menambah anggota partai dan menambah kiezers oentoek locale ressorten.

6. mengadakan rapat tertoetoep dengan anggota, dalam mana oetoesan.

Pengoeroes Besar bersedia mendjawab seberapa boleh segala pertanjaan jang dimadjoekan dan oentoek menerima segala suggestie atau voorstel jg berhoeboengan dengan partai.

7. berhoeboengan dengan anggautatersiar, oentoek membitjarakan kemadjoean partai (lihat sub 5 dan 6).

Perhoeboengan dengan fihak loear:

8, mengadakan kesempatan adjar kenal oentoek pendoedoek tjabang dengan oetoesan Pengoeroes Besar maoe poen dengan djalan oendangan atau dengan djalan oemoem [sematjam reseptie).

9 ditempat tempat jg beloem ada tjabang soepaja mentjari perhoeboengan dengan beberapa orang ditempat itoe soepaja mendirikan Comite van ontvangst atau comite van opzichting tjabang dengan orang orang mana di berdamaikan segala soal soal soepaja selekasnja mendirikan kring atau tjabang.

10 mengandjoerkan agar soepaja propagandisten kita sedapat moengkin djoega menjediakan temponja goena mengoendjoengi kepala kepala negeri dimasing masing tempat oentoek melenjapkan salah pengertian dari salah satoe fihak.

Verslag pada Pengoeroes Besar.

11. membikin verslag lengkap dengan schriftelijk kepada Pengoeroes Besar tentang pendapatan disesoeatoe tempat.

Diatas itoelah perintah jg diberikan oleh P.B. kepada orang propagandisten kita, boeat keperloean mana kiranja diperhatikan sepenoehnja oleh tjabang2 dan oleh mereka jg berkepentingan.

Lain dari itoe kami ma'loemkan, bahwa boeat Djawa Tengah akan moelai koendjoengan oleh toean Soekardjo moelai tg 12 Dec '37 pada waktoe sore.

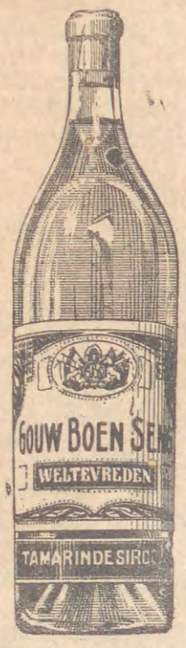
Oentoek membereskan (merampoengkan) koendjoengan Djawa Tengah ini, toean Soekardjo menjediakan tempo 1 boelan lamanja.

Kepada tjabang-tjabang, anggauta tersiar PARINDRA dan fehak lainnja [oemoem] diminta moelai sekarang sampai tg. 5 Dec. 1937 hendaklah berhoeboengan dengan toean Soekardjo Wirjopranoto Bedali (Malang) dengan menjatakan maksoednja, oempama:

a. siap menerima
b. „ mengadakan rapat v. oprichting.
c. ingin memadjoekan keperloean2 jang berhoeboengan dengan Volksraad.
d. dan lain-lain.

Koendjoengan boeat Djawa Barat akan dima'loemkan dilain hari, sedang boeat Djawa Timoer akan dimoelai tg 19 December 1937 dan akan dimoelai dari Modjokerto.

Hendaklah mereka jang berkepentingan moelai sekarang berhoeboengan dengan toean RP Soeroso [Modjokerto] baik oeroesan partai maoepoen oeroesan Volksraad dls. agar mereka dapat membikin rantjangan perdjalanan.



Kita poenja siroop soedah dapat medallie mas.
dari
Eerste **Nederlandsch Indisch Hygiënisch** Tentoonstellings
BANDOENG

EUROPEESCHE MELKERIJ
„TJILILITAN BESAR"
TELEFOON 616 - MEESTER-C.
MODERN, HYGIËNISCH 1e KLASSE BEDRIJF
Atas pimpinan orang Europa
Mengantar doea kali tiap2 hari
soesoe segar, room, joghurt.
Selamanja ditanggoeng dari sampî jang sehat
EIGENAAR
K. HOFFMEYER

PEMBERITAHOEAN POLITIE

Berhoeboeng dengan keramaian Sint Nikolas diberitahoekan, bahwa:

A. Moelai hari SELASA 30 November sampai hari MINGGOE 5 December 1937 dari poekoel 9 pagi sampai poekoel 1 siang dan dari poekoel 4 sore sampai poekoel 9 malam, djalan PASAR BAROE hanja boleh dilaloei dengan kendaraän didjoeroesan SCHOUWBURG ke KREKOT (boleh parkeer kanan dan kiri djalan itoe).

B. Pada hari-hari itoe djoega, dari poekoel 6 sore sampai poekoel 9 malam djalan SLUISBRUGSTRAAT antara PASAR BAROE dan POSTWEG NOORD hanja boleh dilaloei dengan kendaraän didjoeroesan SLUISBRUGPLEIN sedang POSTWEG-NOORD pada hari dan djam itoe hanja boleh dilaloei dengan kendaraän didjoeroesan DJEMBATAN PASAR BAROE.

C. Pada hari MINGGOE 5 DECEMBER 1937, bagian NOORDWIJK antara HARMONIE-PLEIN dan djembatan SECRETARIEWEG hanja boleh dilaloei dengan kendaraän didjoeroesan SLUISBRUGPLEIN, jaitoe dari poekoel 6 sore sampai poekoel 9 malam atau lebih lama djika perloe.

D. Djembatan SECRETARIEWEG, pada djam jang diterangkan dalam C. diatas ini, hanja boleh dilaloei dengan kendaraän didjoeroesan NOORDWIJK ke RIJSWIJK.

Pada hari dan waktoe jang terseboet dalam fatsal A., didjalan PASAR BAROE tidak boleh masoek speda dan dogcar.

Dipekarangan SCHOUWBURG dan sebelah COMMISSARIAAT POLITIE-SECTIE ke-tiga ada tempat menjimpan sepeda.

Batavia-Centrum, 24 November 1937. HOOFDCOMMISSARIS POLITIE.

HIDOEP 2000 TAHOEN.

Bang Bedjat batja dalam Matahari, dr. Alexis Carrel doeloe mendapat eerste prijs, sebab dia ramalin, nanti manoesia bisa idoep 2000 tahoen, dengan djalan tidoer dalam sematjam „kamar ijs".

Ramalan ini roepanja ada harapan betoelnja.

Professor de Lample soedah membikin pertjobaan. Jang ditjoba nona Broogg. Dikasih tidoer dalam kamar ijs, plus didjeksi, koq nggak berasa apa apa.

Katanja, rasanja kepoelesan 1 menit.

Nan, diwaktoe tidoer gitoe, katanja semoea brenti. Darah-darahnja brenti, otaknja brenti, alles brenti. Dus nggak di itoeng idoep.

Kabarnja, ada harapan kelak, bisa bikin manoesia idoep doea riboe taoen.

Nah loe, menoeroet pemandangan bang Bedjat itoe alamat djelek, boekan alamat baik.

Nggak ada jang oentoeng, ketjoeali paberik ijs.

Kalau manoesia jang mestinja oemoer 60—70 soedah mati, lantas bisa disamboeng, astaga, nanti dong . . . . banjak jang lahir, ... nggak ada jang mati.

Malahan kelahiran anak lebih dari biasa, ma'loem orang-orang jang moestinja soedah mati, lantas karena itoe masih bisa melahirkan anak.

Dus overproductie.

Kalau soedah overproductie, gimana ?

Doenia nggak mendapat aman, tapi tanggoeng roesoeh. Dus kematian nanti disebabkan oleh roesoeh, nggak sewa djarnja.

Dari itoe, nggak moepakat, 99pCt. jang 1pCt. moepakat, sepesial boeat bang Bedjat, soepaja bisa idoep 2000 tahoen, maoe bikin boekoe riwajat jg dapet nobel prijs, sebab bersandar kepada p e n g l i h a t a n dan pengalaman sendiri selama 2000 tahoen.

Empok Bedjatnja . . . . . natuurlijk soeda ganti jang bikinan 1800 tahoen jang akan dateng.

Jang sekarang sih soeda noenggoein di alam barzach, plus anak tjoetjoe, tjoemaan. . . . . astaga, nggak deh ah, bosen djoega hidoep lama-lama, seolah2 berperasaan didoenia lebih enak dari di-achirat.

BANG BEDJAT.

Madoe Tawon djadi 1e klas kebon thee.

Dalam satoe perkoempoelan di balai desa Nagrak (Tjibadak) dengan dikepalai oleh t. Wedana Tjibadak sebagai Voorzitter dari commissie boeat menetapkan klas2nja keboen thee kepoenjaan ra'jat pada minggoe jl. disaksikan oleh 2 orang anggota dari commissie terseboet, ialah t. Administrateur dari onderneming Sinagar dan t. Loerah desa Nagrak, maka keboen thee dari Cooperatie van Theeplanters „Madoe Tawon", mendapat satoe tjatetan sebagai keboen klas satoe.

Dengan begitoe keboen tsb. akan mendapat licentie jang banjaknja 900 halve Kg. kering per satoe hectare dan boeat satoe tahoen.

Kita poenja p f. padanja!

—o—

Ketjelakaan motorfiets

Pembantoe R.H.S. menoelis :

Kemaren kira-kira djam 7.30 pagi, motorfiets DVO. No. B 5501, jang datang dari Batavia menoedjoe Tangerang telah membentoer pohon djohar dan teroes tergoeling kedalam solokan sebelah koelon roemahnja Penghoeloe Tjengkareng. Zijspannja hingga tjopot dan terdapat dan terpental dari tempatnja hingga masoek ke pekarangan.

Penoempangnja 3 orang soldadoe seorang mendapat loeka dan teroes di angkoet ke Tangerang boeat berkenalan sama dokter. Jg lainnja teroes repot membetoelkan zijspan jg terpental tadi, sesoedahnja teroes balik kembali kedjoeroesan Batavia dengan motorfietsnja itoe djoega jg telah berzijspan ringsak.

Entah lantaran apa, motor itoe djalannja mestinja sebelah kiri, tetapi djatoehnja disolokan sebelah kanan djalanan, padahal waktoe itoe tidak berpapasan sesoeatoe kendaraan.

—o—

BERITA DARI SOERAKARTA

Rapat P T T R

Pembantoe kita menoelis:

Pada hari Senin sore [malam Selasa] tanggal 22/21 November ini „Perhimpoenan Pegawai Post- Telegraaf-Telefoon- en Radiodienst Rendahan" tjabang Solo telah mengadakan rapat, bertempat di roeangan gedong kantor pos di Solo, jang selainnja dihadliri oleh semoea anggotanja poen djoega oleh teman sedjawat lainnja jang beloem mendjadi anggota, begitoe djoega toean Kartomoebari anggota pengoeroes besar P T T R. dari Bandoeng.

Djam 9.30 sore rapat diboeka oleh toean Gondosoemarto sebagi ketoea tjabang, dengan mengoetjapkan selamat datang dan terima kasih seperti biasa, laloe mempersilahkan kepada oetoesan pengoeroes-besar boeat berpidato oentoek menerangkan azas dan toedjoeannja perhimpoenan - sekerdja ini, begitoe djoega tentang sepak-terdjangnja terhadap pada segala oeroesan jang mengenai keboetoehannja anggota masing2, teroetama tentang akan datangnja peroebahan peratoeran gadji, jang sekarang ini masih dalam pembitjaraannja bezoldigingscommissie dan pembesar P.T.T. Pidato ini sangat pandjang dan djelas hingga menggembirakan bagi semoea jang berhadlir.

Pidato itoe laloe disamboeng oleh t. Gondosoemarto sendiri jg maksoednja membangoenkan semangat akan bersatoenja semoea pegawai P T T R jang bagian rendahan dalam perhimpoenannja sekerdja ini. Sesoedahnja ada sementara pertanjaan jg diberi djawaban oleh wakilnja pengoeroes besar dengan djelas, maka djam satoe tengah malam rapat ditoep dengan selamat.

Pest, Typhus dan sebagainja

Keadaannja penjakit pest didaerah onderdistrik Selo (Bojolali) masih seloaloe dalam pengawasan D V G, karena meskipoen keadaannja tidak begitoe sangat mengewatirkan, tetapi beloem boleh dikatakan lenjap sama sekali. Pada hari Selasa ini diterima pelapoeran, ada seorang lagi jang telah meninggal doenia karena long-pest, ialah orang jang telah dimasoekkan dalam roemah barak, djadi boekan jang beloem pernah berhoeboengan dengan jang telah kedatangan penjakit itoe.

Keadaannja penjakit typhus menoeroet pelapoerannja DVG dari tg. 14 sampai 20 November ini diseloeroeh gewest Soerakarta ada 13 orang jg menderita sakit itoe, jaitoe 8 orang didaerah kaboepaten Klaten, 1 orang di kaboepaten Bojolali dan 4 orang dalam kota Solo. Lain dari itoe ada seorang dalam kota Solo jg sakit dyphtherie.

Dari tg. 7 sampai 13 Nov. dalam Solo djoemlah ada 67 anak baji jg lahir dan ada 63 orang jg meninggal doenia.

Berhentinja hoofddjaksa

Kemaren telah kita wartakan bahwa toean hoofddjaksa landraad di Solo telah meletakkan djabatannja atas permintaannja sendiri dan dengan pensioen, Sekarang kita mendengar kabar, bahwa berhentinja toean itoe boekan karena permintaannja sendiri, tetapi diberhentikan. Adapoen sebabnja itoe beloem terang betoel, sebab sekarang ini masih dalam penjelidikan nja jg wadjib. Hanja sadja berita mengabarkan ada perhoeboengan isterinja jg bersangkoetan dengan perkara penggelapan. Kalau soedah terang hal itoe akan kita kabarkan lain hari.

Pakempalan Kawoela Soerakarta

Sehabisnja perhimpoenan diatas itoe mengadakan kongresnja baroe2 ini di societeit Habiprojo, maka pengoeroes besar pamong poeser keliatan bekerdja keras. Informatie bureau atau „Bale Karta" mendapat perkoendjoengan anggautanja banjak jg sama datang boeat minta keterangan dan pertolongannja pengoeroes besar.

Pada hari Senen sore (malam Selasa) 22-23 November ini economische commissie P K S telah mengadakan rapat, bertempat diroemahnja ketoea koemisi itoe jalah toean R. Soetopo Wonobojo di Kratonan.

Pada hari Selasa sore (malam Robo) tanggal 23-24 November ini pengoeroes besar dengan komite persiapan kongres telah mengadakan malam pertemoean pakai „selamatan" jalah makan bersama sama, bertempat diroemahnja ketoea pengoeroes besar ialah mr. R. P. Singgih di Prijobadan.

Pada hari Rebo sore (malam Kemis) tanggal 24—25 November ini diroemahnja toean R. Soitopo Wonobojo diadakan pertemoean dari sementara pengoeroes tjabang (pamong wengkon) boeat memberi penerangan tentang peratoeran perhimpoenan atau organisatie. Djoega hertempat diroemahnja toean Soetopo Wonobojo pada hari Kemis sore (malam Djoem'at Kliwon) diadakan pertemoean jang agak besar, dimana banjak sekali pemoeka atau anggota dari desa, boeat diadakan chotbah tentang pengetahoean kebatinan dan sebagainja.

Hoedjan dan angin tofan di Sragen

Pada malam Rebo tgl. 23/24 Nov. ini di Sragen (Solo) ada toeroen hoedjan jang keras dengan disertai angin tofan jang besar, begitoe djoega halilintar jang sangat menakoetkan. Di Solo pada waktoe itoe djoega toeroen hoedjan, tetapi tidak begitoe keras seperti di Sragen,

Jang sangat banjak mendatangkan keroesakan dan kesengsaraan. Ra'jat jalah didaerah onderdistrik Masaran (antaranja Solo dan Sragen), koerang lebih 100 roemahnja bapa tani jang rebah, orang jang menderita sakit atau loeka banjak djoega, dan orang meninggal doenia karena itoe tidak ada. Hanja ada seorang lelaki jg meninggal doenia karena halilintar (bliksem).

Lain dari itoe didaerah onderdistrik Sidoredjo, Karangmalang, Ploepoeh dan sekitarnja banjak djoega roemah jang rebah, antara 50 sampai 100 roemah. Banjak sekali pohon besar jang ditepinja djalan raja antara Solo dengan Sragen sama rebah, ada 4 pohon jang rebahnja menghalang halangi djalan besar.

Baroe-baroe ini didaerah kaboepaten Klaten jang menderita keroesakan besar karena angin taufan, laloe disoesoel di daerah kaboepaten kota Soerakarta, sekarang ini di daerah kaboepaten Sragen.

Programma VBO.

Sabtoe 27 Nov.	Terrein
1e kl. SVBB—TNH	Dierentuin
2e kl. Sparta 1 — Vios 2	Sparta A
Res 2e kl UMS 4—TNH	3 UMS
3e kl BVC 6—CH 2	BVC
VKJB 1—Vios 6	Koningsp. NO
4e kl B Vios 7—SDL, 6	Vios
Minggoe 28 Nov.	
1e klasse Vios — Oliveo	Vios
Res 1e kl A. UMS 2 — SVBB 2	UMS
id B. Sparta 2—Hercules 3	Sparta A
3e klasse SDL 2 — SJVA 4	K. Pala
4e kl A, TNH 4—UMS 7	Tm. Sari
4e kl B, SVBB 5— VKJB 2	Dierent,

—o—

Programma Persibo-avond

Pembantoe kita kabarkan dari Bogor, bahwa nanti pada tgl. 18—19 December '37, Persatoean Sepak Raga Indonesia Bogor (Persibo) akan mengadakan perajaan bertempat digedoeng Harso Darsono.

Perajaan tsb. akan dimoelai pk. 7.30 tempat dengan programma seperti dibawah ini :

I. Pemboekaan, dimana akan dibentangkan riwajat Persibo deegan pengoeroes lengkap.

Intermezzo: dipimpin oleh t. Soehjono.

II Kunstgroepen: 1 kunst Andalas (njanjian dan muziek), 2. kunst Soenda (ketjapi-orkest), 3 kunst Djawa, 4 kunst Selebes dan Ambon, 5, Persibo-marsch.

Intermezzo: kluchtspel dari voetbal club „Siliwangi".

Intermezzo: soembangan dari voetbalclub „Sangkoeriang".

III Persibo-stand.

IV Tooneel Taman Karesmen, fragmenten dari tjeritera Damarwoelan.

Intermezzo: soembangan dari voetbalclub „Tjibogor".

Sesoedah pause akan dipertoendjoekkan Tooneel Persibo 5 bahagian, mengambil lakon jg sangat baik oentoek teladan teroetama bagi pemoeda-pemoeda.

Diantara bedrijven intermezzo's jg menarik tidak akan ketinggalan.

Comite van Ontvangst dan buffet selama perajaan diserahkan kepada JOPI KIM dan bestuur Persibo sendiri.

Kabarnja, djika begrooting mengizinkan Persibo akan mengoendang elftal dari loear Bogor, jg akan dipertandingkan dengan SBB dan Persibo sendiri.

—o—

Si Garem, pendjaga podjok (Djamblang Kotjok) Sin-Po pada hari Rebo menoelis dalam rubrieknja begini :

Dalam Sin-Po kemaren orang batja bagaimana di fancy fair Djokja boeat Tiongkok satoe njonja Indonesier, Bok Toredjo beli babi panggang boeat f 50.— !

Memang ada orang Djawa jang berigama Islam jang makan babi, seperti djoega banjak orang Islam jang minoem-minoeman dengan alcohol dari bier sampai champagne, maski semoea djoega terlarang.

Amboi, „memang ada orang Djawa jg beragama Islam jg makan babi ..."

Dari manakah collega beroleh kepastian, bahwa ia seorang Islam ?

Lagi poela „beli" beloem bererti „makan".

Djika orang Islam jg haroes „pertjaja", laloe makan babi, itoe bererti ia tidak ada kepertjajaan.

Seorang moe'min tidak ber-Iman.

Nou, wat is een geloovige zonder geloof ? !

*

Perkara Perang di Tiongkok, si Garem menoelis begini :

Pada 10 December 9 auto ambulance boeat Tiongkok akan berangkat dari Batavia.

Bagoes, tapi kebanjakan orang dalam hatinja lebih soeka lihat 9 tanks atawa 9 pesawat terbang boeat negeri leloehoer dari tjoema 9 kereta sakit, meski djoega ini sangat perloenja !

Bolehkah kiranja si Kiri menambah sepatah doea? Well than, ambulance boeat menolong si sakit, tank boeat membasmi . . . . „penjakit".

Boleh pilih.

*

Tiap tiap djalan hak, nistjaja mendjoempai alangan dan rintangannja.

Salah satoe djalan hak, ialah berpoeasa.

Apa dia rintangannja? Peroet sesoedah kosong sehari, sekoenjoeng2 diisi (boeka poeasa), soedah barang tentoe sakit.

Kebanjakan salah sangka, atau sengadja bersalah sangka. Ja'ni, pada sangkanja, ia terserang sesoeatoe penjakit. Beresok harinja . . . minoem kastroli. Poeasa berhenti.

Ada poela jang mendjadi pembohong bini. Dari roemah berangkat kerdja, setelah makan saoer, djam 8 pagi berboeka di kantor, djam 4 sore setiba diroemah ia berpoeasa lagi 2 djam kemoedian djika terdengar olehnja beoeg Mahgrib ia, berboeka poela.

Siapoeeeeeeeeeeeeeeeeeh,

Ada satoe matjam lagi. Orang jang tidak ada pekerdjaan kantor.

Dari moelai sa'at berboeka, teroes, door, ta' koendjoeng stop, ia asjikma'sjoek dengan makanan, dengan rokok, dengan segala matjam, hingga waktoe saoer, bahkan sampai Imsa".

Tidoernja ?

Dari waktoe Imsa, sampai Asar, kemoedian bangoen, laloe berpoeasa . . , 2 djam sadja.

Ja ? Manoesia apa poelakah itoe???? Moedah djawabnja :
Ia tidak tahan oedji.

Bahkan menempoehnjapoen beloem, ia tanggoehkan sampai kelak, ... dihari Kemoedian.

Moedah-moedahan loeloes.

SI KIRI.

WARNA KOELIT KOESAM

njonja dan nona dapat kalau pakai dengan tertib Bedak Purol. Bedak ini melemboetkan, menjemboehkan dan membagoeskan koelit, mentjegahkan berpeloeh terlaloe banjak, menjegarkan dan menjedapkan, dan membekin koelit njaman dan tiada bertjelah. Hamboerkanlah sedikit Bedak Purol ditempat² jang disitoe koelit tergosok. Bedak ini terlaloe merawankan hati.

Disegala roemah obat dan toko² f 0.90 atau f 1.50 sekoepl.

BEDAK PUROL

DISATOE KOSTHUIS

Masih ada beberapa tempat lagi, oentoek menerima peladjar-peladjar tinggal. Roemah batoe-kamer dan pekarangan loeas. Ada tempat oentoek sport. Atas pengawasannja seorang student. Pembajaran ringan, sesoedahnja diadakan perdamaian.
Soerat-soerat diadreskan pada no D125 adv. ini s.k.

VRIJ **Kabar Penting** VRIJ

PREKSA

Sekalian Toean2 dan Njonja2 memberi taoe Tabib A. S. KARADIN jang paling lama di kota Batavia ada boeka satoe djalan boeat orang Indonesier mengobatin segala penjakit sampe baek dengen pembajaran 25 Cent tiap2 minggoe.

Hormat dari kita,
A. S. Karadin Tabib
Molenvliet Oost 41 Batavia-C. Telef. 1629 Bt.

CURSUS TYPEN BLIND SYSTEEM

Di Pimpin oleh DOEA GOEROE PRAMPOEAN dan SATOE GOEROE LELAKI jang soedah berpengalaman.

CURSUS

kita COMPLEET. Sebab, kita mengadjar KANTOOR-WERK, SPECIFICATIE, STAATWERK, BALANS, BRIEVEN, HANDSCHRIFT, FACTUUR dan lain2

SNEL — ACCURAAT

Pembajaran sangat rendah

DIPLOMA bisa dapat dari kita poenja SEKOLAHAN atau dari LONDON (Pitman's)

THE TUTORIAL ACADEMY
Gang Klintji 34 — Batavia-Centrum

Peroet kotor, soesah boeang aer

lekas pake

LAXAGETTEN

Obat oeroes² jang paling baik.
Pil terlaloe ketjil, tetapi satoe pil soedah berhasil.
Botol terisi 40 bidji f 1.35
Envelop terisi 5 bidji f 0.25

Distributeurs: **ELLINGER & Co.**
SOERABAIA — BATAVIA-CENTRUM

PENJIARAN RADIO

V.O.R.O.
Zender Y.D.G. 8 golflengte 105
Studio Kramat 96.

Minggoe 28 Nov.

7,—	pagi	Lagoe Soenda
7.30	„	Lagoe Djawa
8,—	„	Krontjongorkest „The Golden Star", dipimpin oleh toean Tjiong Djan Wie
10.30	„	Lagoe Arab
11.—	„	Gambang kromong, di pimpin oleh toean Thio Eng Lie.
2.—	„	Berhenti
5,—	sore	Lagoe Arab
5,30	„	Lagoe Djawa
6,—	„	Lagoe Melajoe
6,30	„	Lagoe Soenda
7.—	malam	Lagoe Tionghoa
7.30	„	Orkest Belloni
8,—	„	Lagoe Hindoe
8.15	„	Pendjawaban soerat2, rapport2 dan pemberi tahoean oleh Pengoeroes Voro
8.30	„	Lagoe krontjong dan Stamboel
9.15	„	Lagoe Ambon
9,30	„	Lagoe Hawaiian
10.—	„	Berhenti

Senen, 29 Nov.

7.—	pagi	Lagoe Melajoe
7.30	„	Lagoe Krontjong dan Stamboel
8,—	„	Lagoe Arab
8.30	„	Berhenti
12,—	siang	Lagoe Soenda
12.30	„	Lagoe Djawa
1.—	„	Lagoe Tionghoa
1.30	„	Lagoe Hawaiian
2.—	„	Berhenti
5,—	sore	Opera Tionghoa
5.30	„	Lagoe Krontjong dan Stamboel
6,—	„	Lagoe Djawa
6.30	„	Membatja s.k,
7,—	malam	Membatja boekoe tjeritera „Baron Sekender" oleh Mbok Mas Hardjodimoeljo
8,—	„	Gamboesorkest, dipimpin oleh toean S.M. Alaydroes
11.—	„	Berhenti

PENJIARANNIROM TIMOER
Djawa Barat

Bandoeng II 103; Batavia II 195 PLP 27, PMH 45, PMN 27

Minggoe 28 Nov.

10,—	pagi	Lagoe Djawa
10.40	„	Lagoe Tionghoa
11.30	„	Lagoe Soenda
12.—	siang	„Het Klaverblad" memain
1,30	„	Gambang kromong
2.—	„	Toetoep
5.—	sore	Lagoe Arab
5.20	„	Lagoe Soenda & Ketjapi
6,—	„	Krontjong & Stamboel
6.30	„	Lagoe Arab
7.—	malam	Lagoe Djawa
7.30	„	Lagoe Tionghoa
8.—	„	Perkabaran
8.05	„	Lagoe Soenda
9,30	„	Studio-orkest
11,10	„	Lagoe Melajoe
11,30	„	Toetoep

PMN 29

11.30	„	Studio orkest
11 10	„	Lagoe Melajoe
11,30	„	Toetoep

Senen 29 Nov.

5,—	sore	Lagoe Arab
5.30	„	Lagoe Djawa
6,—	„	Gambang kromong
6.30	„	Lagoe Soenda
7,—	malam	Perkabaran
7.15	„	Mana soeka
8.—	„	Krontjong Orkest
8,45	„	Radio Toneel
9.15	„	Krontjong
9.45	„	Lagoe Soenda
10.—	„	Muziek oleh perkoempoelan „Dagang"
11.30	„	Toetoep

PMN 29

10,30	„	„Dagang" muziek
11.30	„	Toetoep

PROGRAMMA V.O.K.L.

Zender YDH. 7 golflengte 107, 53 Meter

Minggoe 28 Nov.

8,30	pagi	Klenengan lagoe2 Soenda terpimpin oleh toean R, Ibrahim
2 —	siang	Toetoep
5,—	„	Lagoe Djawa
6,—	„	Lagoe Ambon dan krontjong
6,30	„	Berhenti
7,—	malam	Berita sport dan s.k
7,30	„	Lagoe Soenda
8.—	„	Pem. loear negeri oleh toean Kosim (Red. Sipatahoenan)
8,30	„	Lagoe Hawaian
8,45	„	Krontjongorkest „Sentjaki" dipimpin oleh toean Soebari
12.—	„	Toetoep

Senen 29 Nov.

5,—	sore	Lagoe Djawa
5.30	„	Lagoe Soenda
6.30	„	Berhenti
7,—	malam	Berita s.k. [Indo]
7,25	„	Lagoe krontjong
7,46	„	Berita sk [Soenda]
8.—	„	Lagoe Hawaiian
8.15	„	Pidato tentang „Tjatjarakan Elmoe pangadilan oleh toean R Idih Prawiradipoetra
8.45	„	Lagoe anekawarna
9,—	„	Lagoe Djawa
9.30	„	Lagoe Soenda
10.—	„	Toetoep

PENJIARAN NIROM TIMOER.
Djawa Timoer

Soerabaja I 31; Soerabaja II 95; Djokja II 128; Semarang II 111; Solo II 120.

Minggoe 28 Nov.

10.—	pagi	Lagoe Djawa
12.—	siang	Membalas soerat-soerat
12,15	„	Lagoe Djawa
2,—	„	Toetoep
5.—	sore	Lagoe Arab
5,20	„	Wajang orang
5.40	„	Lagoe Melajoe dari Opera
6.—	„	Boeat pandoe pandoe
7.—	malam	Perkabaran dan perkabaran loear negeri
7,15	„	Lagoe Tionghoa
7.30	„	Gamelan
8,—	„	Krontjong orkest
11.30	„	Toetoep

Senen 29 Nov.

6,30	pagi	Krontjong
7,—	„	idem
7.15	„	Toetoep
5.—	sore	Lagoe Bali
5.20	„	Krontjong
5.40	„	Lagoe Menado
6.—	„	Lagoe Tionghoa
6.20	„	Wajang orang
7.—	malam	Perkabaran dan perkabaran pasar
7.15	„	Membalas soerat2
7.20	„	Gamelan
8.—	„	Krontjong
8.30	„	Radiohoorspel
9.30	„	Lagoe Tionghoa
10.—	„	Lagoe Djawa
11,30	„	Toetoep

PROGRAMMA NIROM
Penjiaran Barat

Archipelz. 99 dari 11.00 t/m 12.00 atas 205 m. West-Java: Batavia 126, Bandoeng 120, Buitenzorg 182, Cheribon 108, Pekalongan 92, Soekaboemi 192, Oost dan Midden—Java: Soerabaja 131 dari 7.30 sampai 2.00 atas 25 m. Soerabaja III 196, Semarang 122, Malang 1 Djokja 181, Solo 188, Tjepoe 186

Minggoe, 28 Nov.

7.—	pagi	Penjiaran Geredja
11.—	„	Wilhelmus
11. 02	„	Ini hari, hari Minggoe
11,30	„	Beberapa soli
12,01	siang	Lichte kost
12.30	„	Matine oleh Studio orkest
1.—	„	Maria Basca menjanji
1,20	„	Perkabaran Nirom
1,30	„	Lagoe Hawaiian
2.—	„	Kanan-kanan
2.20	„	Perkabarn
2,30	„	Toetoep
6.—	sore	Pemboekaan
6.03	„	Tjeritera dari kitab Indjil
6,20	„	Boenga Roos dan terang boelan
6.45	„	Mana soeka
7,35	malam	Practische wenken
7.45	„	3 peladjaran jang baik
8,—	„	Perkabaran dan perkabaran Sport
8,15	„	Lagoe gramofoon
8,20	„	„De Kwakers"
8.50	„	Lagoe mars jg gembira
9,—	„	Pertandingan bola Internationaal antara Nederland dan Luxemburg, dan sesoedahnja itoe sampai djam 11,30 diadakan lagoe gramofoon jang sangat gembira
11.30	„	Toetoep

Senen 29 Nov.

6.30	pagi	Gymnastiek
6,45	„	Lagoe gramofoon
7,01	„	Lagoe gramofoon
8.—	„	Toetoep
11,—	„	Pemboekaan
11.03	„	Operette
11.40	„	Morgenwijding
12.05	siang	Serieuze muziek
12,35	„	Genremuziek pada waktoe makan
1,20	„	Perkabaran Nirom
1,30	„	Lagoe makan tjara Perantjis
2.20	„	Perkabaran
2.30	„	Toetoep
6.—	sore	Pemboekaan
6.03	„	Boeat anak anak
7,—	malam	Perkabaran Nirom
7,20	„	Robert Stolz melodien
7,50	„	3 Dostal potpourri's
8.10	„	Peladjaran bh. Inggeris
8.30	„	Concert
9.30	„	Phohi perkabaran Sport
9,50	„	Perkabaran Disco
9.58	„	Berita berita koers
10,01	„	Lagoe jang populair
10,30	„	Toetoep

B. R. V.

Batavia I 157,89 m. Batavia II 61 m, 4 Buitenzorg 156,25 m, Soekaboemi 12,18 m,

Minggoe, 28 Nov.

8.—	pagi	Orgelmuziek
8.40	„	Gewijde klanken
9,20	„	Marek Weber orkest
10,20	„	Concert
11,20	„	Lagoe Perantjis
12.—	siang	Piano recitaal
12.45	„	Lagoe gram. jg gembira
1,—	„	Permintaan
5.30	sore	Lagoe gramofoon
6,—	„	Lagoe Anekawarna
7,—	malam	Lagoe piano
7.40	„	Lagoe gramofoon
8,—	„	Lagoe Anekawarna
9.20	„	Pertandingan bola Nederland—Luxemburg
11.30	„	Wij brengen voor U . . .
12.—	„	Toetoep

No 267 Saptoe 27 November 1937 tahoen ke 5

Pemandangan

Lembaran Ketiga

Anggapan P.A.I. terhadáp soal Palestina

Oentoek toean Ar. Baswedan

Dari Redaksi: Berhoeboeng dengan toelisan dari pihak P.A.I. maka dari lain pihak, ja'ni toean Abd. datang soerat djawaban atas toelisan t. Ar. Baswedan (PAI) itoe.

Moedahzan dengan adanja doea toelisan ini, timboellah kesadaran dan amal jang njata, serta tidak lagi dibataskan kepada polemiek lebih djaoeh. Insja-Allah. Maka kita toetoep sekian sadja.

Dalam „Pemandangan" tg. 24 Nov '37, kita dapati seboeah toelisan dari boeah penanja t. Ar. Baswedan, ke toea PB PAI tentang PAI dan soal Palestina", soal Palestina mana men djadi salah satoe soal jg sangat diperhatiakan oleh doenia Islam, oleh Keradjaan2 Islam. Tertarik oleh oeraian toean itoe, jg mana ada terdapat beberapa keterangan2 jg menjinggoeng dari kebenaran, maka kita berasa kewadjiban sebagai seorang Moeslim akan memberi korreksian dan penerangan, soepaja djangan sampai menjadi salah faham, toean Ar. Baswedan berkata dipermoelaan toelisannja, jang ringkasnja begini:

„Dari beberapa bl., diantara pendoedoek bangsa Arab di Indonesia beroesaha hendak mengoempoelkan oeang boeat ahli Palestina. Dari fihak pemerintah keberatan, maka oesaha itoe tidak landjoet, dan gerakan jg ditjita2kan orang, tidak kedengaran lagi tjeriteranja. Soal Palestina jg mendjadi perhatian oemmat Islam Indonesia teroetama bangsa Arab, ternjata tidak membangoenkan soeatoe gerakan seperti terdapat dilain negeri2 Islam loear Indonesia".

Roepa2nja t. Ar. Baswedan hendak menjelimoeti hakikatnja kedjadian jg sebenarnja! Kita mendjawab begini: Sebetoelnja, boekan mendjadi tjita2 lagi jg bangsa Arab di Indonesia menolong ahli Palestina dari bebera pa boelan sebagaimana t Ar. Baswedan berkata, tetapi sebenarnja soedah sedari beberapa th., bangsa Arab menolong Palestina sewaktoe moela2 timboelnja pergolekan di Palestina,sehingga pada itoe waktoe di Betawi telah didirikan satoe comite,dan soedah pernah dikirimi pertolongan, djika kita tidak salah ingat. Dan tempo terdjadi lagi Pergolekan jg hebat di th. '36, maka pada bl Rabi'oel achir 1355 th laloe, pendoedoek bangsa Arab di Soerabaja telah dirikan satoe comite Palestina atas initiatiefnja Al Irsjad disana, tetapi PID meminta kepada comite akan djangan bekerdja doeloe sebeloem mendapat poetoesan jg pengabisan dari pemerintah. Pada boelan Radjab diitoe th djoega berbetoelan tg 2 Oct '36. PID telah mengidzinkan kepada comite tsb boleh memoengoet derma, tetapi diminta jang pengiriman oeang itoe dikirim dengan perantaraan pemerintah kepada consulnja di Palestina.

Djadi, diidzinkan, boekan kebe ratan samasekali dari pihak pemerintah. Dan oesaha oentoek pertolongan Palestina langsoeng dan teroes didjalankan dibeberapa tempat di Indonesia, dengan beroepa ramai2, bersekawan disatoe kampoeng atau kota, atau sendiri2an, sehingga djika diitoe semoea dermaan2 itoe tentoelah mendjadi 1 djoemlah jg bergoena djoega bagi meringankan kesoesahan2 ahli Palestina.

Disoerat2 kabar Mesir ialah „Al-Fatah" dan „Al-Shabab", sering kita dapati sampai sekarang keterangan2 tentang pengiriman oeang dermaan dari bangsa Arab pendoedoek Indonesia. Satoe boekti lagi kita terangkan, bahwa sport vereeniging Al Hilai di Pekalongan dengan bertarang memoengoeti derma2 sampai berdjoemlah F 500 roepiah, jg. telah diterima dengan betoel oleh ahli Palestina jg. berkesoesahan. Boekan ini sadja, tetapi banjak sekali orang2 Arab jg. dermawan di Betawi, Pekalongan, Solo dan Soerabaja, dan lain lain tempat, jg. mana masing2 pada menderma dan kirim sendiri itoe oeang derma an ratoesan roepiah. Kita jakin jg. t. Ar. Baswedan sebagai orang pers djoega tentoe soedah mengetahoei ini semoea, tetapi sajang, dengan berani toean itoe menjatakan, bahwa oesaha itoe tidak landjoet dan tidak kedengaran lagi. Apakah maksoednja t. Ar, Baswedan dengan menjemboenikan barang jg. benar ini dan tidak maoe menerangkan dengan djoedjoer? Apakah t. Baswedan hendak mengambil sèndéran atau boekti jaitoe lantaran tidak ada gerakan dan toendjangan dari oemoemnja bangsa Arab, maka PAI tidak boleh disalahkan djika mengambil sikap adam?

Oemoemnja, kaoem Moeslimin mengetahoei, bahwa Palestina sedang berdjoeang akan melepaskan ikatan2 jg. mendjiratkan lehernja, dan menolak bentjana2 jg. tertimpah padanja, semoea itoe goena mendjaga dan melindoengi tempat soenjinja oemmat Islam jg. ketiga, maka apakah kita kaoem Moeslimin jg menganoet peladjaran2 agama Islam maoe tigggal diam membiarkan Palestina itoe di bagi bagikan pada orang jg tidak mempoenjai hak? Apakah kita ridha hati melihat saudara2 kita dalam Islam di Palestina menderitai kesoesahan2 jg hebat, sedang kita membilang oeh itoe tidak perloe ditolong, oeroesan dan kepentingan kita jg lebih oetama? Apakah Islam tidak mengedjarkan kepada oemmatnja akan menjintai saudara2nja Moeslimin jg lain seperti dirinja sendiri? Loepakah kita dengan oedjarnja nabi Moehammad (s.a,w,) jg berkata:

„Kamoe ta' akan masoek sjoerga sebeloem kaoe beriman, dan kamoe tidak beriman sebeloem bertolong tolong?"

Tidakkah agama Islam mengedjarkan kita akan mementingkan kepentingan saudara kita jg berkesoesahan lebih doeloe dari kepentingan diri sendiri? Loepakah kita akan keterangan Allah Ta'ala bagaimana tjintanja kaoem Moeslimin Medinah kepada kaoem Moeslimin Mekkah almoehadjirin ketika mereka minta perlindoengan kepada ahli Medinah dengan sabda Allah Ta'ala:

Wa joe'thiroena 'ala anfoesihim walau kaana bihim chasaasah„ (Mereka mendahoeloei kepentingan saudara saudaranja lebih dari diri sendiri, meskipoen mereka ada berkeperloean?

Loepakah kita dengan hadits Nabi Moehammad saw. jg bersabda begini: Bahwa orang Moe'min bagai saudaranja Moe'min jang lain sebagai satoe badan, Djika sakit salah satoe anggauta itoe badan, maka sakitlah sekalian anggauta badan itoe? Loepakah t Ar Baswedan kepada fatwa2 Oelama Irak dan Oelama Nidjid, bahwa barang siapa dari kaoem Moeslimin jang menjatakan moefakat pada pembagian Palestina atau ia menjatakan tidak tjintanja dan kasihannja kepada ahli Palestina jang berkesoesahan, maka hoekoemnja itoe orang kafir dan tida dianggap dari golongan oemmat Islam

Tidakkah t Ar Baswedan mengetahoei bahwa kaoem Moeslimin beserta kaoem Hindoes di India, begitoepoen kaoem Moeslimin di Irak dan Afghanistan pada membantoe gerakan Palestina dengan harta benda mereka, padahal mereka boekan orang Arab, dan djoega mereka tidak mengeloeh dan membilang, bahwa kita „tidak sanggoep membantoe Palestina", karena kita perloe „mengoeroes diri sendiri". Tetapi semoea ini karena mereka merasa kewadjiban dengan zonder dipengaroehi, bahwa mereka mesti menolong kesoesahan2 Palestina, malahan bersedia akan berdjihad bersama Palestina.

Biarlah t Ar Baswedan mengetahoei bahwa orang Tionghoa di Betawi djoega toeroet membantoe kesoesahan2 di Palestina, dan mereka soedah menderma kl. dari f 80.— roepiah dengan zonder mengeloeh atau menjatakan keberatan!

Djadi, apakah PAI soeka tinggal adam dan diam sendirian tentang so'al Palestina, sedang semoea oemmat Islam dll. bangsa bersatoe hati akan menolong kesengsaraan Palestina? Soenggoeh aneh sekali sikap ini jang bertentangan dengan persaudaraan ke Islaman! Daripada keterangan toean Baswedan tentang sikap PAI terhadap Palestina ada terselip satoe intructie jang aloes akan PAI tidak menolong Palestina, karena boekan „tanah airnja, tetapi lebih baik mementingi diri sendiri jang perloe dioeroeskan lebih doeloe. Soenggoeh kita sesalkan pendapatan pikiran ini jang melingkoeng daripada peladjaran2 Islam, karena Islam mengedjarkan kita akan mentjintai orang lain sebagai kita menjintai diri sendiri.

Boekan kita sadja akan sesalkan, pendapatan itoe, tetapi kaoem Moeslimin oemoemnja akan menjesalkan, dan mereka akan tahoe sikap PAI terhadap Palestina. Penoetoep toelisan ini, kita berdo'a, moedah2an toean Ar Baswedan mendapat hidajat dari Allah Ta'ala, sehingga toean itoe menarik kembali pendapatannja itoe, dan teroes berdaja oepaja akan toeroet membantoe kesengsaraan Palestina! Amin Jaa Rabbal-'alamien!

TJERITA PENDEK

Manikam didalam loempoer

Oleh Sud.

Didalam restaurant . .

2 orang pemoeda sedang asjik bertjakap2.

„Mad", kata jg seorang „aneh sekali Mad, perempoean jg akoe tolong dari bahaja maoet di Sitoe Tjigombong pada hari Minggoe jl. itoe selaloe terbajang2 sadja dihadapan moeka koe . ."

Temannja tertawa laloe berkata: „Sajang, . kalau boekan perempoean djalang, akoepoen setoedjoe sekali djika ia kau ambil oentoek didjadikan isterimoe . . "

„Apa salahnja akoe kawin dengan perempoean djalang?"

„Salah sih tidak, tjoema sadja keadaanmoe sekarang tentoe sadja tidak mengizinkan kau kawin dengan perempoean sembarangan, Engkau sebagai seorang poetera dari Gepensionneerd Wedana jg terhormat, engkau sebagai seorang pemoeda jg terkemoeka dalam pergaoelan hidoep atau boleh djoega dikatakan sebagai seorang pemimpin dari seboeah jeugdorganisatie, tentoe tidak patoet sekali beristrikan seorang perempoean djalang. Boeanglah itoe pikiran jg boekan2! Kita toch tidak kekoerangan jonge meisjes jg tjantik2 dan terpeladjar"

„You are right Mad", . . tetapi hatikoe sebenar2nja telah terikat olennja"

„Djika engkau maoe djoega kepadanja, artinja djika keinginanmoe itoe tak dapat kau tahan, toch gampang sekali! Engkau dapat bertemoe dengan dia sembarangan waktoe dengan tak oesah berkawin."

„Itoe soeatoe pengginaan kepada koe Mad!"

„Penghinaan bagaimana?"

„Apa kau kira moraalkoe telah begitoe bobrok, sehingga akoe berani menjintoeh seorang perempoean dengan tidak akoe kawin lebih doeloe?"

„Maafkanlah Di," kata kawannja sambil tersenjoem. „Tetapi bagaimana djoega alasannja, akoe tidak setoedjoe kepada keinginanmoe itoe. Akoe rasa engkau haroes mendjaga kehormatan orang toeamoe dan kehormatanmoe sendiri",

„Terima kasih atas petoeamoe Mad, tetapi kau loepa, poen tentoe sekali kau tak dapat merasakan bagaimana perasaan hatikoe sekarang ini. Mari kita pergi mendapatkan dia!" kata R Soe kardie.

„Tidak Di, akoe tidak setoedjoe kepada keinginanmoe itoe. Engkau tentoe insjaf bahwa dalam segala hal akoe membantoe dan menoeroet kepada maksoed dan keinginanmoe, tetapi dalam hal ini. . .djangan kau goesar,. berdjalanlah engkau sendiri".

R Soekardie berdiri dari tempat doeduknja, laloe ia berdjalan . .

Dengan hati jg sedikit berdebar di ketoknja pintoe roemah. Tidak lama kemoedian diboekakanlah oleh seorang perempoean jg masih moeda remadja.

Dengan tersenjoem simpoel dipersilahkannja tamoenja masoek kedalam

R. Soekardie tidak lekas menoeroet karena ia masih merasa maloe. Tetapi jg empoenja roemah membimbingnja seraja berkata: Marilah toean masoek berboeatlah seperti diroemah toean sendiri, boeat apa maloe2. Lagi poela didalam roemah kita akan lebih senang bertjakap2 daripada diloear . ,"

Pemoeda kita itoe menoeroetlah.

„Terima kasih oentoek kesekian kalinja saja oetjapkan atas kebaikan hati toean, telah soedi menolong njawa saja dari bahaja maoet,"

„Tidak, tidak oesah berterima kasih. Apa jang telah kanda perboeat itoe adalah kewadjiban masing2 manoesia, dus kewadjiban kakanda djoega..."

„Atas kebaikan hati toean itoe tak dapat saja membalasnja. T. sendiri dapat melihat tentang keadaan saja ini. , ."

„Kanda datang sakarang ini sekali kali tidak berhoeboeng dengan apa jang telah terdjadi di Sitoe Tjigombong pada hari Minggoe jang laloe, tetapi ada maksoed lain."

„Maksoed apa toean, katakanlah saja dengar!"

„Kanda datang kemari ini ialah oentoek membela adinda."

„Membela adinda?"

„Ja, . . djika adinda setoedjoe, marilah kita hidoep bersama2 bagi kebahagiaan kita berdoea. . ."

Perempoean jang empoenja roemah tidak mendjawab.

„Dapatkah kakanda mendapat djawaban jang pendek dari adinda dengan ja atau tidak?"

Toean, terima kasih atas kebaikan hati toean, tetapi sebeloem saja memberikan djawaban atas pertanjaan toean jang aneh itoe, inginlah saja mengetahoei lebih doeloe, siapa toean ini, dimana roemah toean, siapa orang toea toean dan dimana toean bekerdja?"

Dengan ringkas didjawabnja pertanjaan itoe.

„Terima kasih," sahoet perempoean itoe, „sekarang dapatlah saja mendjawab pertanjaan toean dengan pendeke bahwa menjesal sekali tak dapat mploeloeskan keinginan toean. Haran toean tidak salah mengerti, boekae saja tidak, . . tjinta kepada toean, tapi keadaan toean sendiri tak kan meloeloeskan keinginan dan maksoed toean itoe, Saja rasa hal ini tak oesah saja kaharkandengan pandjang lebar.

Toean boleh datang keroemah saja siang malam, pintoe roemah saja akan selaloe terboeka bagi toean, toean tidak oesah mengeloearkan wang oentoek bertemoe dengan saja. . . Ma'afkanlah, barangkali perkataan saja itoe ada sedikit kasar; . . tetapi tentang pemintaan toean itoe dengan berteroes terang saja tolak!"

„Adindakoe Fatimah,. . . besar ketjintaan kakanda kepada adinda, apakah ketjintaan kakanda itoe tak kan adinda balas?"

„Toean,. . . besar ketjintaan toean kepada saja, lebih besar poela agaknja ketjintaan hati saja kepada toean, Juist, karena ketjintaan saja jang besar itoelah maka saja tolak keinginan toean itoe,

Kakandakoe jang tertjinta, ... izinkanlah kiranja adinda mempergoenakan perkataan terseboet, . . , djika keinginan kakanda itoe adinda loeloeskan, jakinlah adinda bahwa nanti akan menimboelkan berbagai bagai akibat jang koerang baik kepada kakanda."

„Dindakoe Fatimah, akibat apapoen djoega jang akan menimpa diri kakanda, akan kakanda terima dengan segala senang hati, asal sadja kakanda dapat dapat hidoep bersama sama dengan adinda, Ketahoeilah, tidak nanti kakanda beristerikan orang lain djika boekan kepada adinda."

„Kakandakoe jang tertjinta", sahoet Fatimah, air matanja berlinang-linang. „Sekali lagi adinda katakan: karena ketjintaan dan kasih sajang adinda itoelah maka adinda tolak ke-inginan kakanda! Tjobalah kakanda fikir dengan tenang, djika seandainja adinda terima ke-inginan kakanda, itoe berarti bahwa soeatoe bahaja akan menimpa diri kakanda. Dan timboelnja bahaja itoe adinda sendiri jang menjebabkannja. Tidak, ... adinda tidak akan membiarkan kakanda mendapat kesoekaran karena adinda sendiri" . . . .

„Dindakoe, sebetoelnja kakanda beloem mengerti, apakah kesoekaran dan bahaja jang dimaksoekan oleh dinda itoe?"

„Ach, masakan kakanda tak dapat meramalkan apa nanti jang akan terdjadi djika adinda loeloeskan maksoed kakanda itoe" . . .

„Tida, sekali-kali kakanda tidak takoet menderita kesoekaran2 itoe, asal sadja adinda berdjandji akan semati sehidoep dengan kakanda" . ,.

„Perkara djandji itoe moedah dioetjapkan kakanda, dapat djoega agaknja adinda memenoehi djandji itoe, tetapi kakanda haroes ingat bahwa didoenia ini tidak ada jang kekal. Adinda dapat meramalkan, bahwa kakanda akan menjesal, nanti! Poen kakanda haroes insjaf, perempoean apa adinda ini" . . .

„Juist, karena kakanda tahoe bahwa adinda ini seorang perempoean jang haroes dibela, maka kakanda memadjoekan permintaan itoe, Marilah adinda kembali kedoenia jang sopan. Pertjajalah, tidak nanti kakanda sia2kan nasib adinda" . .,

„Terima kasih dan adinda mengerti bahwa nasib adinda akan terbela, tetapi kakanda roepanja meloepakan nasib dan nama baik kakanda sendiri, poen meloepakan nama baiknja orang toea kakanda sendiri, sehingga nantinja akan terdjadi: kakanda bela seorang perempoean jang hina, tetapi nama baik kakanda, kehormatan orang toea dan familie kakanda teraniaja atau diroesakkan karenanja, Lagi poela, adinda dapat mengira ngirakan bahwa

dengan demikian itoe tidak akan me nimboelkan kebahagiaan kepada kita berdoea. Djangan kakanda, djangan memaksa, biarkanlah nasib adinda jang boeroek ini" . . .

R. Soekardie tidak menjahoet ; air matanja berlinang-linang.

Fatimah berdiri dari tempat doe doeknja, laloe ia dekati R. Soekardie. Tangan kanannja didjatoehkan kepoen dak kekasihnja, seraja berkata : „Ka kandakoe jang tertjinta, hantjoer loe loeh rasanja hati adinda. Besar ketjin taan hati kakanda kepada adinda lebih besar poela agaknja ketjintaan adinda kepada kakanda. Tetapi, . . . och kakanda, ... dengan menjesal, tak dapat adinda meloeloeskan per mintaan atau ke-inginan kakanda itoe. Mintalah jang lain, barangkali nanti adinda dapat meloeloeskan dan meng hiboerkan hati kakanda" . . .

„Hal itoe kakanda mengerti dinda koe. Tetapi djika demikian boekan maksoed kakanda ingin membela adin da, tetapi membiarkan adinda jang sedang tenggelam didalam laoet kehi naan",

„Kakandakoe", sahoet Fatimah air matanja bertjoetjoeran, „soedahlah dja ngan berketjil hati, . . . marilah kita hidoep bersama sama oentoek kebaha giaan kita berdoea" . . . .

Fatimah dipeloek oleh R. Soekardie.

„Besok kita kawin", katanja.

„Baik", sahoet Fatimah dengan ter senjoem.

„Kakanda telah ada roemah boeat kita",

„Terima kasih".

„Tetapi, . . . kita toch haroes mem beri tahoe kepada orang toea adinda".

Tidak oesah",

„Mengapa" ?

Boekankah kakanda telah tahoe bah wa adinda soedah tidak mempoenjai orang toea" ?

„Dus kakanda besok datang lagi ke mari ?"

„Baik, adinda toenggoe !"

*

Bagaimana kemarahan orang toea-nja ketika diketahoeinja bahwa anak-nja beristerikan seorang perempoean djalang, tak oesah ditoetoerkan disini. Dengan paksa dan lantjaman disoeroeh nja soepaja ditjeraikan isterinja jang ditjintai dengan sepenoeh hatinja itoe. Tetapi R. Soekardie tidak menoeroet. Karena ia membantah kepada perin tah orang toeanja lagi.

Pada soeatoe malam, ketika R. Soe kardie poelang keroamahnja, pintoe roemah telah tertoetoep dan terkoen tji. Diketoknja beberapa kali tidak djoega isterinja menjahoet, Disangka nja isterinja telah tidoer, tetapi dida lam roemah didengarnja ada soeara orang jg berdjalan kebelakang.

Diketoknja poela beberapa kali teta pi isterinja tidak menjahoet djoega,

„Dinda, dinda !"

„Ja, . . ." sahoet isterinja, dan ti dak lama kemoedian pintoepoen ter boeka.

Dilihatnja moeka isterinja sedikit poen tidak kelihatan tanda2 jg baroe bangoen dari tidoernja, Tjoema . . . ramboetnja dan pakaiannja kelihatan nja tidak beres

„Dinda, . . . njenjak benar dinda tidoer."

Isterinja tidak mendjawab, kepala nja ditoendoekkan.

R. Soekardie masoek kedalam ka mar hendak memboeka badjoenja, Is terinja mengikoet dari belakang.

Setelah memboeka badjoe. R. Soe kardie doedoek diatas koersi. Dan alangkah terkedjoet hatinja ketika di lihatnja didalam asbhak ada poen toeng sigaret jg masih berapi. Dilihat nja poela tempat tidoernja tidak beres seperti biasa.

„Dinda", sahoet R. Soekardie de ngan soeara jg sedikit marah, „bekas siapakah ini ?" Ia menoendjoek poen toeng sigaret jg masih berapi itoe ?

Isterinja tidak mendjawab. Moeka nja poetjat, kepalanja ditoendoekkan.

"Siapa ini jg merokok?"

„Adinda sendiri . . ."

Dari mana dapat sigaret ini?"

„Dari dalam lemari . . . "

„Djangan berdoesta Fatimah ! Kita toch beloem pernah membeli rokok seperti ini ! Bekas siapa poela ini mi noem?"

„Bekas adinda."

„Dan ini ada doea gelas ?"

Fatimah tidak mendjawab,

„Wahai Fatimah, soenggoeh akoe ti dak sangka bahwa engkau masih djoe ga berani melakoekan perboeatan jg. terkoetoek itoe? Kau telah bersoem-pah bahwa engkau akan memboeang perboeatanmoe jg boeroek itoe. Teta pi sekarang dengan tidak maloe ma-loe kau telah begitoe berani melakoe kan perboeatan jg kedji dan mesoem itoe didalam roemahkoe. Pantas kau ti dak memboeka pintoe sebeloem itoe djahanam jg kau adjak melakoekan perboeatan jg terkoetoek, laloe dari sini !

Soenggoeh menjesal sekali akoe te lah ambil kau boeat isterikoe. Nasib koe telah koeserahkan kepadamoe. Akoe tidak ambil poesing dibentji o-leh orang toeakoe sendiri sebab akoe ingin membelamoe. Perhoeboengan de ngan familiekoe hampir poetoes, dan itoe semoea tidak akoe herankan asal sadja akoe dapat menolong kamoe se orang perempoean djarang jg akoe tjintai dengan sepenoeh hatikoe.

Satoe kali akoe datang keroemah-moe, kamoe tolak, karena diroemah moe ada seorang laki2 jg sedang me moeaskan hawa nafsoenja dengan ka moe, dan akoe berlaloe dari roemah-moe dengan tidak merasa sakit hati, karena kamoe beloem mendjadi kepoe njaankoe. Setelah kau mendjadi isteri koe kau telah berdjandji akan menje rahkan nasibmoe kepadakoe dan kau bersoempah akan memboeang kelakoe anmoe jg terkoetoek. Tetapi sekarang ternjata bahwa djandjimoe itoe tidak kau penoehi.

Kau loepa, bahwa perboeatanmoe se karang sebagai isterikoe, lebih djahat dan lebih kedji dari kelakoeanmoe doe loe !"

Fatimah tidak mendjawab, hanja air matanja sadja bertjoetjoeran. Laloe ia berdiri dari tempat doedoeknja dan didjatoehkannja badannja keatas tem pat tidoer. Menangislah ia tersedoe se doe.

R. Soekardie membereskan pakaian nja kemoedian diangkatnja keloear.

„Fatimah," . . . katanja seraja dide katinja jg sedang menangis itoe. „Be-rat hatikoe bertjerai dengan dinda, te tapi karena kesalahanmoe sendiri, bi arlah kita bertjerai, bertjerai oentoek selama lamanja. Kanda doakan, sela mat bahagialah dinda sepeninggal-koe."

„Kakandakoe jang koetjinta, . . . och kandakoe, . . . selamat djalan . . ,"

Satoe tahoen telah laloe . . .

R. Soekardie doedoek dikamar toe lisa bpiknja menghadapi mesin toelis. Setelah habis pekerdjaannja, ditjari nja kitab oentoek dibatjanja seraja me lepaskan lelahnja.

Diambilnja seboeah kitab dari da lam lemari boekoe laloe diboekanja. Dari dalam kitab itoe dapatnja sepoe tjoek soerat jg kemoedian dibatjanja, demikian boenjinja :

Toean jth.,

Terharoe hati saja ketika toean da tang keroemah saja mentjeriterakan tentang keadaan toean jang berhoeboe ngan dengan halnja poetera toean R. Soekardie.

Sebetoelnja saja sendiri telah meno lak permintaan poetera toean itoe, te tapi beliau memaksa djoega dengan sangat, sehingga saja tidak berkoeasa oentoek menolaknja.

Saja terima permintaannja dengan penoeh kesedihan karena saja telah da pat meramalkan, bahwa perkawinan poetera toean dengan saja seorang pe rempoean djalang, akan menimboel-kan hal jg koerang baik, jg kemoedian ternjata sebagai penoetoeran t. itoe. Na ma dan kehormatan t. ternodai. Ver-houding t. dan familie t. dengan poe tra t. tidak begitoe baik lagi. Keada-an itoe telah saja dengar djoega dari poetera t. dan telah saja nasehati poe tera t, agar beliau meninggalkan saja dengan maksoed soepaja nama dan ke hormatan t, dengan familie t, begitoe poela nama dan kehormatan poetera t terpelihara. Tetapi beliau selaloe me-nolak,

T. meminta dengan sangat soepaja saja mengembalikan poetra t kepada t tentoelah saja bersedia oentoek me ngembalikannja dengan segala se nang hati.

Saja tak kan maloe2 mengakoei bah wa ketjintaan dan kesajangan saja ke pada poetra t itoe amat besar. Saja ingin sekali mendjaga nama dan ke-hormatannja agar beliau mendjadi o-rang jg baik namanja dalam pergaoe lan hidoep dan madjoe dalam djaba tannja. Itoelah sebabnja saja sanggoe pi permintaan t itoe oentoek mengem balikan poetra t dengan poetra t ter pelihara.

Oentoek mengembalikan poetera t itoe saja atoer begitoe roepa agar, poe tra t membentji kepada saja. Biarlah nama saja sendiri djatoeh kelembah kehinaan dimata poetra t, asal sadja beliau dapat kembali kehariban t de ngan gembira hatinja, artinja tidak akan ingat lagi kepada saja.

Kemoedian, oentoek penoetoep—bi arpoen dengan hati jg amat berat—saja kembalikan poetra t itoe.

Wassalam

Dari saja perempoean hina

FATIMAH.

R Soekardie badannja gemetar, na pas terasa amat sesak. Tapoen berte riak dan djatoeh pingsan beberapa lamanja.

Orang toeanja jg ketika itoe ada di roeang tengah masoek kedalam kamar dengan tergopoh2. Dilihatnja anaknja terlentang atas lantai dan tidak disa darkan dirinja lagi.

Dengan goegoep laloe diangkatnja dan ditidoerkan diatas divan.

Setelah diperiksanja soerat jg dipe gang oleh anaknja. baroelah orang toe anja mengerti akan sebabnja.

R Soekardie djatoeh sakit beberapa lamanja.

Setelah semboeh kembali, berdjan-djilah ia didalam hatinja akan mema soeki segala perkoempoelan dan akan bekerdja sekoeat koeat tenaganja dila pang sosial, politiek dan economie. Se bab ia berkejakinan bahwa prostjtu tie itoe adalah product atau hasil dari keadaan masjarakat jang . . . . bokbrok !

Djika ia terkenang kepada Fatimah timboellah tenaganja, dan bergiatlah ia bekerdja oentoek keperloean oemoem dengan tidak mengingatkan lelah.

Sering ia termenoeng dan berkata didalam hatinja :

„Fatimah . . . adalah manikam jg djatoeh kedalam loempoer disebabkan oleh kesoekaran hidoepnja didalam masjarakat . . .

KAWAT

Roeslan

Litwinoff akan meletakan djabatannja.

Dari Warschau diberitakan oleh Transocean, bahwa menoeroet soerat kabar „Kurjer Czerwony" berita berita mana jang menjatakan, bahwa dida lam kalangan diplomaat telah timboel kegemparan oleh karena Maxim Lit-winoff ta'lama lagi akan meletakkan djabatannja sebagai kepala volkscom missariaat dari Buitenlandche Zaken.

Kelak pada tgl 1 Dec. jad. ini Lit winoff dengan pakansi akan bertolak menoedjoe ke poelau Krim dan tak akan kembali lagi oentoek memegang djabatannja dan boeat sementara wak toe Litwinoff akan diganti oleh Kres tinski, akan tetapi kelak pada th 1938 akan diangkat mendjadi commissaris Buitenlandsche Zaken.

Litwinoff ini meletakkan djabatan nja, oleh karena ia berselisihan de ngan Jeshoff, seorang commissaris Buitenlandsche Zaken dan djoega ke pala dari G P Oe jang berani menang goeng djawab atas penjaringan jang terachir ini dan jang dilakoekan dida lam kalanggan2 ambtenaar2 Buiten-landsche Zaken di Roeslan.

Tentang berita2 ini dibantah oleh Havas.

Economische Raad

Badan (orgaan) koeat jang baroe.

Dari Moskou di beritahan oleh Transocean, bahwa kemarin telah dioemoemkan communiqeu jang opi-sil dan jang menjatakan, bahwa keten toean2 tentang soal ekonomi pada ma sa ini akan dipegang oleh "Raad voor Economische Aangelegenheden" dari Raad van Volkscommissarissen jang telah dilakoekan pada dewasa ini.

Economische Raad terseboet akan terdiri atas voorzitter dari Raad van Commissarissen jang akan mendjadi voorzitter Raad jang baroe itoe dan djoega terdiri dari penggantinja voor zitter dari Raad van Commissarissen dan wakil dari Centrale Raad dari beberapa vakvereeniging2.

Kalau tidak menerima kepoetoesan2 dari Raad ini boleh naik appel pada Raad Commissarissen didalam tiga ha ri dan oentoek Sovjet-Republiek di la lam tempo seboelan, akan tetapi se-gala kepoetoesan2 ini tidak boleh meng halang-halangi segala keniatan-kenia tan ini jg akan dilakoekan oleh Raad jang baroe itoe oentoek mendjalan kan pekerdjaannja.

Raad tsb. akan melakoekan peker djaan2 oentoek mempeladjari dan me moefakati tentang segenap niatan nia tan jang berhoeboengan dengan eko nomi dan djoega segala tingkatan tin dakan setjara administratief dan jang berkenaan dengan soal2 ekono mi, soal2 menetapkan harga harga, penghasilan2 dan lain lainnja,

—o—

Roemenia

Boerenpartij

Dari Boekarest diberitakan oleh Havas, bahwa Nationale Boerenpartij telah memilih Julius Maniu sebagai voorzitter sebagai penggantinja Jean Mihalache jang beloem selang berapa lamanja ini telah meletakkan djaba tannja.

Julius Maniu diangkat mendjadi voorzitter dari Boerenpartij terseboet oleh karena partij ini mempoenjai toe djoean jang teristimewa sekali oentoek melakoekan penjerangannja terhadap kepada Pemerintah Tatareseu.

—o—

Djamoe-djamoe AESCULAAP tjap

(Recept dari Kaloewarga Kraton Solo)

HOOFDPIJN EAU DE COLOGNE. Ada seroepa clonji goena bikin seger pada perasaän, baik pilek maoepoen sakit kepala, pake sadja ini sedikit clonji digosokan dimana djidat, sebentar lantas djadi baik. Teroetama dalem pepergian, baik sama autobus atawa sama sepoer haroes membekel ini clonji.

Harga per-botol f 0.25 (setalen.)

BEDAK AESCULAAP membikin koelit item djadi koening jang koening djadi poetih dan jang poetih tambah aloes dan berljahja. (Ditanggoeng tida mengandoeng ratjoen tima) per doos f 0.15.

Toko Obat & Djamoe **„AESCULAAP"**

Pekiringan 98, Cheribon en filialen di: Batavia-C., Kramat No. 50, Tasik-malaja, Bandoeng, Tjimahi, Soekaboemi, dan Palembang.

KASEHATAN !

Boeat djaga kasehatan kepala pakelah OBAT KRAMAS „TJAP DEWA" Ini OBAT ada bergoena sekali boeat bikin BERESI Ramboet dan ketoembe (daki kepala) jang berarti d j a g a k a s e h a t a n o t a k d a n p i k i r a n.

Harga per pak f. 0,10. dan f. 0.06.

Memoedjikan dengan hormat

FABRIEK „TJAP DEWA"

Molenvliet Oost 73 — Batavia-Centrum

N B. Bisa dapat beli diantero tempat.

Anggoer Darah Speciaal

Hoofd agent

Taij Ho Tong Eng An Ho) Batavia

agent-agent

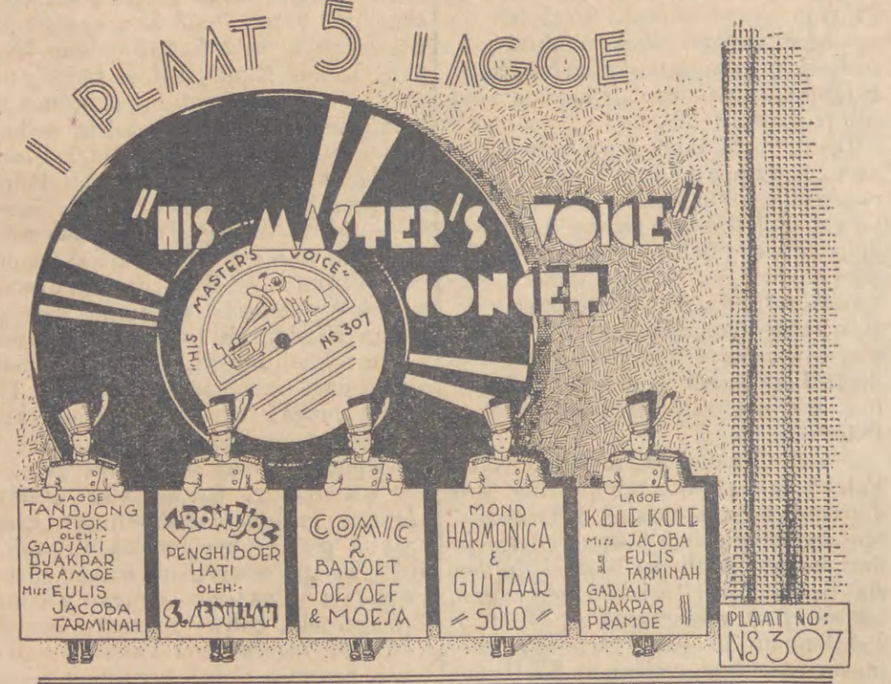
Eng Thaij Ho Soerabaja
Eng Thaij Ho Solo
Thaij An Tjan Djokja
Eng Sioe Tong Tjilatjap
Ek Goan Tong Tasikmalaja
Djin Sen Tong) Ban-Tjie Ho Tong) doeng
Eng Thaij Ho Semarang
Thaij Tjoen Ho) Pekalo-Tjie An Ho) ngan
Thaij An Ho Magelang
Eng Nam Ho Poerboling go
Eng Ho Tong Cheribon
Thaij Ho Tjoen Soekaboemi
Sin Tjie An) Eng Hok An) Bogor
Eng An Kongsie) Mr. Tong An Tong) Cornelis
Bang Ho Tong) Tanah Tong San Jok Fong abang
Djin An Ho Serang
Ban Ka An Rangkasbetoeng
Ban Hok Soen Tangerang

HARGA

Botol besar f 3.-

Botol keljil f 1.75

Ada sedia roepa2 pelasan dan Jan Hwee, harga bersaingan, harap dateng saksikan dan roepa2 obat patent.



Satoe kaoentoengan bagi pembeli

1 PLAAT 5 LAGOE f 1.85

Belon perna ada di plaat lain merk

(Tjap Andjing)

„HIS MASTER'S VOICE" AGENCY

Firma HOO SOEN HOO

Songojoedan 56, Soerabaia - Pakodjan 96, Semarang

Pantjoran 32A, Batavia.